

# Strasbourg

Magazine

[www.strasbourg.eu](http://www.strasbourg.eu)

## Nouvelles lumières de Noël

Le quai des Bateliers,  
promenade à découvrir

Page 10

L'art contemporain  
investit l'hôtel des Postes

Page 30

STRASBOURG

# *l'Authenti Cite*

2815 commerces



19 731 places  
de stationnement



10 Parkings-Relais (P+R)



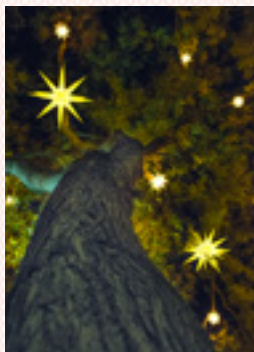
6 lignes de tramway



Infos en temps réel  
sur StrasMap



**SHOPPING : LE CENTRE-VILLE  
AU CŒUR DE VOS ENVIES**



A. Hefti

**EN COUVERTURE** • Cette année, le quai des Bateliers participe à la féerie de Noël avec 200 étoiles et 120 jardinières lumineuses.

## Sommaire

#296 / DÉCEMBRE / 2018

# Strasbourg

Magazine

RETROUVEZ-NOUS SUR

f t i d @strasbourg

www.strasbourg.eu



J.-F. Badias

### En ville

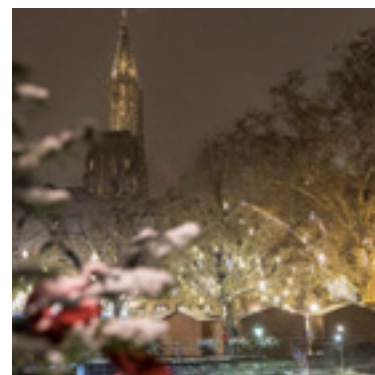
Des illuminations sur les quais, Kehl en fête pour l'extension du tramway, une vélorue boulevard de la Victoire et des bandes cyclables avenue des Vosges, une nouvelle association de commerçants à la Robertsau...

10-17

### Grand format

Le Marché de Noël propose quatre ambiances et fait le plein de nouveautés.

18-21



J.-F. Badias

### Rencontres

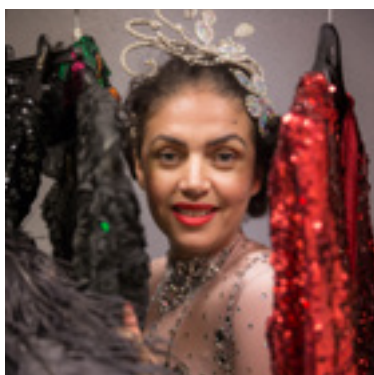
Avec les animateurs locaux de l'association Make-a-Wish, l'effeuilleuse burlesque Morgan Spengler, la jeune basketteuse Clara Djoko et l'auteur de BD Blutch.

23-27

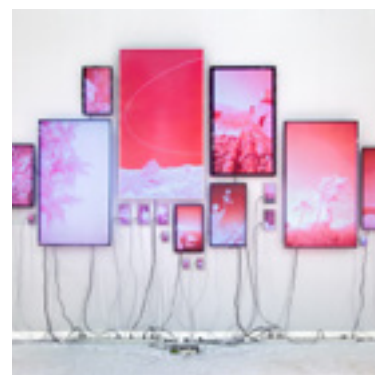
### Temps libres

Première édition de la biennale d'art contemporain, concerts de décembre de l'OPS, 50 ans du TNS, festival Paye ton Noël...

30-35



J. Dorkel



Jo. Citarella, courtesy Carroll Fletcher

**DIRECTEUR DE LA PUBLICATION** Jean-François Lanneluc / **RÉDACTEUR EN CHEF** Thomas Calinon / **RÉDACTRICE EN CHEF ADJOINTE** Stéphanie Peurière / **RÉDACTION** Léa Davy, Véronique Kolb, Camille Simon, Pascal Simonin / **PHOTOS** Jérôme Dorkel / **PHOTO «UNE»** Alban Hefti / **TRADUCTION** Arobase / **CRÉATION MAQUETTE** Citeasen / **MISE EN PAGE** Ligne à Suivre, Pascal Koenig  
**ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO** Rédaction: Gilles Bouvaist, Thomas Flagel, Lisette Gries, Pascale Lemerle, Jean de Miscault, Sophie Morel, Tony Perrette; Photos: Jean-François Badias, Elyxandro Cegarra, Geneviève Engel, Alban Hefti, Frédéric Maigrot, Abdesslam Mirdass, Philippe Schalk, Philippe Stirnweiss / **IMPRESSION** Maury Imprimeur / **RÉGIE PUBLICITAIRE** SEDIP Alsace: 03 90 22 15 15; 06 80 84 32 00; www.sedip.fr / **TIRAGE** 163 000 exemplaires / **DIFFUSION** Impact Média Pub / **DÉPÔT LÉGAL** 4<sup>e</sup> trimestre 2018 • ISSN: 1153-1614

**POUR S'ABONNER** – Vous déménagez et souhaitez garder le lien avec Strasbourg? Pour vous abonner, envoyez-nous votre nouvelle adresse ainsi qu'un chèque de 12 euros à l'ordre du Trésor public.

**POUR CONTACTER LA RÉDACTION** – 03 68 98 68 76 • Strasbourg Magazine, 1 parc de l'Étoile, 67076 Strasbourg cedex

**VERSION AUDIO GRATUITE** – Disponible auprès du Groupement des intellectuels, aveugles et amblyopes – 14a rue de Mulhouse, 67100 Strasbourg – 03 88 45 23 90 – giaa.regionalsace@yahoo.fr

# les boules de Noël de Meisenthal

À Meisenthal  
Démonstrations des verriers / Boutique / Expositions  
Jusqu'au 29 décembre / sauf 24 & 25  
tous les jours / 14h - 16h

À Strasbourg  
Marché de Noël / Place B. Zis / Petite France  
23 novembre à 24 décembre

Infos & autres points de vente : [ciav-meisenthal.fr](http://ciav-meisenthal.fr)

Programme "Un Noël à Meisenthal"  
[site-verrier-meisenthal.fr](http://site-verrier-meisenthal.fr)



## la chaiserie

Chaises, tables, relaxation,  
voilages personnalisés  
cannage, paillage, tapisserie,  
collage et réparations

La chaiserie  
62 rue Jacques Kablé BP 50282  
67007 STRASBOURG Cedex

03 88 25 62 50  
[www.lachaiserie.fr](http://www.lachaiserie.fr)



www.comsval.com

Strasbourg.eu  
eurorégion

# NEW YEAR

Lundi  
31 décembre  
2018  
20h

Mardi  
1<sup>er</sup> janvier  
2019  
17h

Palais de la  
musique  
et des congrès,  
Salle Érasme

# IN

Pour les fêtes de Noël,  
l'Orchestre vous entraîne  
dans le New-York des  
Musicals

# BROAD WAY



Orchestre  
philharmonique  
de Strasbourg

Infos et réservations:  
03 68 98 68 15  
[philharmonique.strasbourg.eu](http://philharmonique.strasbourg.eu)

# La magie de Noël à portée de train !

## CARTE PRESTO : POUR LES 26 ANS ET PLUS

Faites le plein d'économies : pour 30€ par an, profitez de 30% de réduction sur tous vos billets TER Grand Est. Le week-end, vous bénéficiez de -70% et vous pouvez en faire profiter jusqu'à 3 accompagnateurs.

[grandest.ter.sncf.com](http://grandest.ter.sncf.com) - Contact TER : 0 805 415 415 (Service et appel gratuits)

Jusqu'à  
**70%**  
de réduction

Grand Est  
Région Grand Est - Alsace - Lorraine

SNCF

ter

### EUROPÄISCH UND STRAHLEND

Die europäische Berufung Straßburgs zu stärken, ist ein wesentliches Anliegen vieler unserer Projekte. Ein Beispiel hierfür ist die Unterzeichnung der Vereinbarung mit dem Europaparlament für die Nutzung von Lot E (wie Europa) des Geschäftsviertels Archipel – als Antwort der Stadt auf die steigenden Platzbedürfnisse der europäischen Institution.

In diesem dezidiert europäischen Sinne haben wir auch das Projekt der Verlängerung der Tram bis Kehl zum Abschluss gebracht. Dieses neue Mobilitätsangebot wird so gut angenommen, dass unsere deutschen Nachbarn die Linie nun bis zum Rathaus verlängern werden.

Auch beobachten wir aufmerksam die Straßburger Kulturlandschaft und freuen uns über jedes neue Projekt von internationaler Reichweite, das einen Beitrag zur Stärkung unserer europäischen Berufung leisten kann, wie aktuell die Biennale zeitgenössischer Kunst.

Nach der ersten Ausgabe der Veranstaltung in den Räumen des Hauptpostamts wird das architektonisch bedeutende Gebäude umfassend renoviert.

Straßburg, die ewige Weihnachtshauptstadt, geht mehr denn je mit der Zeit, ohne dabei die Traditionen aus dem Blick zu verlieren. Mit drei Weihnachtsbäumen, drei Weihnachtswelten und der neuen Festbeleuchtung mit 200 Sternen an den kürzlich zur Begegnungszone umgebauten Uferpromenaden bietet Straßburg laut CNN Travel das beste Reiseerlebnis in der Weihnachtszeit. Allen Straßburgern und Besuchern wünsche ich schöne und angenehme Festtage.

**Roland Ries**  
Oberbürgermeister  
von Straßburg



P. Bastien

### EUROPÉENNE ET RAYONNANTE

Conforter la vocation européenne de Strasbourg est une ambition qui irrigue nombre de nos projets, ceux qui réaffirment les valeurs fondatrices de l'Europe, tout comme ceux qui contribuent au rayonnement de notre ville. Il en est ainsi de la signature de la convention signée avec le Parlement européen pour le lot E (comme Europe) du quartier d'affaires Archipel, où s'érigera un bâtiment dédié aux activités européennes. Un tel projet vise à consolider nos infrastructures d'accueil de ville siège de nombreuses instances européennes, et nous permet d'anticiper les besoins du Parlement, organe de représentation des citoyens européens. Cette même ambition nous avait permis de faire aboutir le projet de tramway vers Kehl, dont le succès amène nos voisins allemands à prolonger la ligne jusqu'à l'Hôtel de Ville de Kehl, ce dont je me réjouis vivement. De la même manière, nous sommes attentifs à toute nouvelle manifestation culturelle d'envergure internationale susceptible de nourrir cette ambition. C'est pourquoi nous avons apporté notre soutien à la biennale d'art contemporain, consacrée à l'Homme à l'ère du numérique, dont la première édition rassemblera 20 artistes de renommée internationale durant onze semaines, dès la mi-décembre. Elle se tiendra dans un lieu exceptionnel, l'hôtel des Postes, actuellement en pleine mutation, puisqu'il fait l'objet d'une valorisation patrimoniale de grande envergure. En cette veille de Noël, je voudrais souhaiter à tous les Strasbourgeois de très belles retrouvailles en famille et entre amis. Plus que jamais, Strasbourg, éternelle capitale de Noël, se renouvelle tout en préservant la tradition. Cette année, trois univers distincts, autour de trois sapins, dont celui de la place Kléber bien sûr, permettent au public de naviguer entre un Noël « magique », un Noël « secret » et un Noël... « autrement ». Dans le cœur historique de la ville, les illuminations de Noël seront complétées par 200 étoiles lumineuses installées sur les quais, récemment transformés en zone de rencontre et faisant écho aux éclairages de la cathédrale. Cette atmosphère unique fait de Strasbourg et pour la deuxième année consécutive, la meilleure destination pour les fêtes de Noël, selon CNN Travel. Je souhaite donc une très chaleureuse bienvenue à tous nos visiteurs de Noël, et de très belles fêtes de fin d'année à toutes et tous.

**Roland Ries** Maire de Strasbourg

### EUROPEAN AND SHINING BRIGHT

The aim of strengthening the European role of Strasbourg underpins many of our projects, as illustrated by the agreement signed with the European Parliament for Lot E ("E" as in Europe) of the Archipel business district, which will enable us to plan for the institution's future needs.

This was also the driving force behind our completion of the project to build the tramway line to Kehl; a project so successful that it has inspired our German neighbours to extend the line to City Hall. Likewise, we pay close attention to all major international cultural events that can further this goal, such as the Contemporary Art Biennial, the first edition of which will be held at the Hôtel des Postes, which will then undergo a large-scale heritage renovation project. More than ever, Strasbourg, the eternal Christmas Capital, is renewing itself while upholding its traditions. With its three Christmas trees, three themed areas and new illuminations with 200 stars on the riverbanks (recently transformed into an area where people can meet up and socialise), Strasbourg is the best destination for the holiday season, according to CNN Travel. I'd like to wish the people of Strasbourg, and all of our visitors, a very happy festive season.

**Roland Ries**  
Mayor of Strasbourg

# Album



E. Cegarra

## 1 MARCHÉ POUR LA PAIX

À l'occasion de la commémoration du 11-Novembre, les représentants français et allemands des différents cultes ont organisé une marche pour symboliser les 100 ans de l'Armistice et leur engagement pour la paix et l'Europe. Avec un symbole fort : la rencontre des marcheurs sur la passerelle des Deux-Rives pour lecture d'une déclaration commune.



P. Stimmweis



J. Doriel

## 2 SPORT DE RUE

L'aire de street workout impulsée par les jeunes et le Conseil citoyen de la Cité de l'III a été officiellement inaugurée le 27 octobre. Neuf agrès pour renforcement musculaire et assouplissement composent un espace de 400 m<sup>2</sup> ouvert à tous, qui s'inscrit dans le dispositif Vitaboucle de la Robertsau.

## 3 UNE VISITE ROYALE

Le 6 novembre, Strasbourg a reçu la visite de Ti Namo, le roi de Tikopia, une île située dans le Pacifique. Le souverain est venu partager les inquiétudes de sa tribu liées au réchauffement climatique. La vie en autarcie de ce peuple depuis près de 3000 ans est au centre du film du réalisateur Corto Fajal, intitulé *Nous, Tikopia*.



E. Cegarra

## 4 BASKET ET FRESQUE

L'artiste Félix Apaiz Wysocki a terminé en novembre une immense fresque sur le terrain de basket de l'espace Schoepflin. Cette œuvre rend hommage au travail des ouvriers de la métallurgie et fait référence à la rue de la Fonderie, où se situe le terrain de sport.



## COMMÉMORATIONS

Partout en France, des cérémonies ont été organisées pour commémorer l'Armistice. À Strasbourg, le 4 novembre, le président Emmanuel Macron et son homologue allemand Frank-Walter Steinmeier ont été accueillis par une cérémonie militaire sur le parvis de la cathédrale, avant d'assister ensemble à un concert pour la paix.

## UNE SEMAINE À ORAN

**PARTENARIAT** Voici sept jours qui préfigurent l'édition 2019 du festival Strasbourg-Méditerranée. Inscrite dans le partenariat entre les deux villes noué en 2015, la semaine d'Oran à Strasbourg a pour ambition de développer les échanges culturels, artistiques et universitaires. En octobre dernier avait lieu la première semaine de Strasbourg à Oran. La manifestation inverse, dont c'est la troisième édition, se tiendra du 16 au 22 décembre avec plusieurs rendez-vous proposés par l'association PasSages pour découvrir cette ville d'Algérie.

C'est en douceur, par un brunch oranais en musique, que commenceront les festivités. Rendez-vous ensuite à la salle du Manège, pour une présentation de la résidence de Rodéo d'Âme en Algérie le 18 décembre et une soirée « Par delà les murs » le lendemain, où performance, textes, danse et musique de Salah Oudahar s'enchaîneront. Le 20, c'est à l'Odyssee que sera projeté le film de Jean-Marie Fawer, *Mémoires d'une rive à l'autre*. Enfin, le 22 décembre, le conteur Kamel Zouaoui clôturera les festivités avec *Regarde plutôt la mer*. En complément de ces événements, une exposition de photos, qui croisera le regard de Nora Zaïr, Jean-Louis Hess, Gilbert de Murcia, Mecheri Miloud et Lafaille, est présentée à l'Odyssee du 4 décembre au 14 janvier. ● S.P.

[ INFO + ] Tarifs de 5 à 15€. Informations et réservations: Association PasSages, passages.bischoheim@gmail.com



Les présidents français et allemands ont célébré ensemble l'armistice de la Première Guerre mondiale.

J. Doriel

## Histoire et avenir à Strasbourg

Qu'il s'agisse de culture, de santé ou d'Europe, Strasbourg continue à faire parler d'elle dans les médias nationaux. **Les Cahiers du cinéma** (novembre) par exemple consacrent toute une page à la longue histoire du cinéma L'Odyssee. « Inauguré le 3 janvier 1914 avec une projection de *L'Étudiant de Prague*, en pleine période allemande, la salle s'appelait à l'origine UT (Union Theater) en référence au cinéma du même nom d'Alexanderplatz à Berlin. "C'était une manière pour les Allemands de dire qu'ils tenaient à Strasbourg comme à la prune de leurs yeux", explique Faruk Günaltay, directeur programmeur de cette salle. » Le cinéma ferme entre 1986 et 1992, où il prend le nom qu'on lui connaît, « en référence au film imaginaire de Fritz Lang dans *Le Mépris* ». Sans surprise, **Libération**

(31/10) a annoncé la venue du président allemand, Frank-Walter Steinmeier, et d'Emmanuel Macron à Strasbourg. Il s'agit de « la première étape de "l'itinérance mémorielle" que suivra le chef de l'État pendant toute la semaine sur les grands lieux de la Grande Guerre dans les régions du Grand Est et des Hauts de France, a détaillé le journal. Après une cérémonie militaire, MM. Macron, accompagné de son épouse Brigitte, et Steinmeier assisteront

dimanche dans la soirée dans la cathédrale Notre-Dame à un concert d'œuvres de Debussy et Beethoven sur le thème de la paix européenne et du retour de l'Alsace-Moselle à la France (...) Il sera interprété par 80 musiciens de l'orchestre symphonique de l'Académie supérieure de Strasbourg. » **Le Figaro** (13/11) a préféré couvrir la venue d'Angela Merkel au Parlement européen, le 13 novembre dernier. « La chancelière allemande a appelé à "élaborer une vision nous permettant d'arriver un jour à une véritable armée européenne" », écrit le quotidien. « La création d'une armée commune serait un gage qui "montrerait au monde qu'il n'y aura plus jamais de guerre entre les pays européens", a-t-elle encore argumenté deux jours après la commémoration du centenaire de l'Armistice de 1918. » ● Léa Davy

RR  
Montrer au monde qu'il n'y aura plus jamais de guerre entre Européens. »

Angela Merkel, Chancelière allemande



## VISITES INDIVIDUELLES DU PARLEMENT

**DÉCOUVERTE** Réviser les compétences et le fonctionnement du Parlement européen avant les élections de mai? Facile, avec les visites individuelles proposées par l'institution. Déjà accueillis les vendredis après-midi et les samedis, les particuliers pourront aussi, de décembre à février hors périodes de sessions, se présenter sans réservation du lundi au vendredi à 11h30, 14h30 et 16h pour une découverte de l'hémicycle et du Parlementarium. Celle-ci s'effectuera avec l'un des 400 guides multimédia en 24 langues dont le Parlement s'équipera en décembre. ●

[ INFO + ] [www.europarl.europa.eu/visiting/fr/strasbourg](http://www.europarl.europa.eu/visiting/fr/strasbourg)

## UNE SOIRÉE POUR LE PRIX SAKHAROV

**HOMMAGE** Oleg Sentsov a été arrêté en 2014 et condamné à 20 ans d'emprisonnement pour terrorisme. Ce cinéaste ukrainien est le lauréat du prix Sakharov 2018 décerné par le Parlement européen. En son hommage, une soirée dédiée aux défenseurs des droits de l'Homme est organisée à l'Odyssee le 12 décembre à partir de 18h30. Une conférence publique, «Défense des droits de l'Homme: Où en sommes-nous?», précèdera la diffusion du documentaire *The Trial* sur Oleg Sentsov, en présence de son réalisateur Askold Kurov. ●

# Favoriser une Europe universitaire

Le centre Jean-Monnet, qui rassemble des professeurs allemands et français, a été lancé par l'Université de Strasbourg.

**RAYONNEMENT** Une capitale européenne où se crée une structure labélisée par l'Union européenne pour l'excellence de son enseignement et sa recherche sur des thématiques liées à l'Europe, c'est plutôt pertinent. Le centre Jean-Monnet, rattaché à Sciences Po et donc à l'Université de Strasbourg, réunit des professeurs français et allemands de droit, sciences politiques, histoire et sociologie. «*Nous travaillerons sur le thème de la frontière, pas uniquement physique mais aussi intellectuelle et culturelle, et de la coopération transfrontalière*», souligne Sylvain Schirmann, coordinateur du centre Jean-Monnet, officiellement lancé le 6 novembre dernier. Le centre ayant une triple vocation de formation, de recherche et d'information du grand public, il prévoit de créer d'ici 2021 un bachelor trinational centré sur les



Formation, recherche et information du grand public sont les trois piliers du centre.

J. Dorkel

questions européennes, en partenariat avec Eurcor, le campus européen. Six séminaires de recherche, conçus pour les chercheurs et les étudiants, sont également prévus, ainsi qu'un festival de géopolitique sur l'Europe, à l'attention cette fois du grand public. «*L'université de Strasbourg est la première en France à*

*obtenir le label Jean-Monnet, décerné par la Commission européenne depuis 1989, pour un projet transfrontalier*», ajoute Sylvain Schirmann. De quoi accroître le rayonnement universitaire de la ville et favoriser une meilleure connaissance de l'Union européenne. ●  
Léa Davy

## Aux DNA, le numérique d'abord

**MÉDIAS** «*Le premier réseau social, c'est le journal régional.*» La formule est de Dominique Jung, rédacteur en chef des *Dernières nouvelles d'Alsace*, qui assure que sa rédaction «*n'abandonnera pas le papier*». Pour «*accroître et rajeunir l'audience*», le quotidien entend néanmoins se développer sur le numérique. Christian Bach, chef du service multimédia et pilote du projet baptisé

Digital First, explique que «*la vie de l'entreprise n'est plus dictée par le rythme des rotatives, mais par l'information en continu*» consultée via l'application mobile ou le site web, qui seront tous deux renouvelés dans les mois à venir. Quatre rendez-vous seront bientôt proposés aux abonnés numériques: la matinale, nourrie d'informations services; la newsletter de midi, orientée vers

les pratiques urbaines; l'afterwork, reprenant les actualités essentielles de la journée; et la fin de soirée, proposant des formats longs. Des récits multimédias, intégrant vidéo, diaporama, infographie animée, etc., seront également réalisés par la rédaction intégrée de 130 journalistes, actuellement formés aux spécificités et aux outils de l'information numérique. ●  
S.P.

### Argos, deux ans et une extension

**SANTÉ** Après deux années d'ouverture, la salle de consommation à moindre risque Argos affiche un bilan positif. Aujourd'hui, la structure, gérée par l'association Ithaque, accueille 450 usagers, à raison de 50 à 80 passages quotidiens, soit 24 000 par an. «*Preuve que l'expérimentation correspond à un vrai besoin*», constate Alexandre Feltz, adjoint au maire en charge de la santé. «*La réduction des risques est une réalité et l'accompagnement proposé porte ses fruits mais cela ne suffit pas*», poursuit l' élu. En effet, un grand nombre de patients sont en grande difficulté et sans hébergement, ce qui complique énormément leur prise en charge, augmente les risques et les difficultés de sevrage. C'est pourquoi la salle de consommation va être complétée, à l'étage, par un hébergement de dix lits en 2019. Dix lits supplémentaires viendront s'ajouter au dispositif dans un second temps. Outre la Ville, le Département, l'Agence régionale de santé, les hôpitaux universitaires de Strasbourg et la Mission interministérielle de lutte contre les drogues et les conduites addictives sont partenaires d'Argos. ● V.K.



Les lumières mettent en valeur le patrimoine architectural du quai.

A. Miradass

## Promenade sous les étoiles

Près de 200 illuminations ont été installées quai des Bateliers pour inviter Strasbourgeois et touristes à se promener sur cet axe tout récemment transformé en zone de rencontre.

**AMÉNAGEMENT** Depuis la place du Corbeau jusqu'à l'église Saint-Guillaume, 200 étoiles lumineuses ainsi que 120 jardinières parsèment le quai des Bateliers, avec vue sur la flèche de la cathédrale, pourvue de nouvelles lumières scintillantes. «*Cet effort particulier d'éclairage des quais est une façon pour la Ville de remercier les commerçants et les*

*habitants du secteur, qui ont souffert des travaux*, commente Nicolas Matt, adjoint au maire en charge des quartiers Bourse, Esplanade, Krutenau, Conseil des XV et Rotterdam. *Nous espérons que les illuminations permettront de valoriser le patrimoine et de favoriser l'activité des commerces sur les quais et les rues attenantes, de la rue d'Austerlitz à la rue des Bateliers en passant par la rue Sainte-Madeleine.*»

Michèle Christophe l'espère également car cette période de travaux destinée à transformer le quai en zone de rencontre et à apaiser la circulation automobile a été, selon elle, «*très dure, moralement et financièrement, avec une chute du chiffre d'affaires de 30 à 40%*». «*Il est trop tôt pour dire si la fréquentation va augmenter, surtout avec l'absence de places de stationnement*»,

témoigne la gérante de Marbre, boutique de prêt-à-porter féminin. Elle fait contre mauvaise fortune bon cœur en espérant organiser, avec l'association des commerçants du quai, des animations qualitatives à la rentrée 2019.

### DES COMMERCES INDÉPENDANTS

Même soulagement pour Valérie Meyer. La dirigeante de Signe du temps propose des collections pointues de marques telles que les Danois Pop Copenhagen et Henrik Vibskov ou l'Italien Viva Maria, trois exclusivités nationales. Au-delà de la baisse de fréquentation subie pendant les travaux, elle souligne que « *le quai compte beaucoup de commerces indépendants. Nous sommes une vraie alternative à l'offre du centre-ville et nous participons à la vie du quartier* ». Depuis l'intérieur de sa boutique, décorée avec soin de papier peint hollandais, d'une table d'un artiste brésilien et d'un luminaire d'un designer italien, elle voit à nouveau passer des badauds. Adel fait partie de ces nouveaux cyclistes qui arpentent les quais. « *C'est sur mon chemin entre le travail et mon appartement, explique-t-il avant de récupérer une commande dans un restaurant chinois. Avant, j'empruntais un autre chemin car le quai des Bateliers était trop dangereux* ». Chacun peut maintenant le (re)découvrir et bénéficier sereinement de l'une des plus belles perspectives de Strasbourg. Les habitants se sont d'ailleurs très rapidement approprié ces nouveaux espaces qui invitent à la flânerie et aux rencontres. ●

Léa Davy

### PASSEPORTS SUR RENDEZ-VOUS

**SERVICE** Les vacances sont décidées, les billets achetés... Mais pour ne pas se retrouver coincés au moment du départ, mieux vaut anticiper la création ou le renouvellement de la carte d'identité et du passeport. D'autant qu'il est désormais possible de réaliser une pré-demande en ligne et surtout de prendre rendez-vous pour finaliser le ou les dossiers de toute la famille. À Strasbourg, les chargés de prestations du centre administratif, de l'Hôtel de Ville et des mairies de quartier de Cronenbourg, HautePierre, Koenigshoffen, Neuhof, la Robertsau et du boulevard d'Anvers sont équipés des dispositifs numériques de recueil et reçoivent sur rendez-vous. ●

[ INFO + ] [www.strasbourg.eu/passeport-carte-nationale-identite](http://www.strasbourg.eu/passeport-carte-nationale-identite)

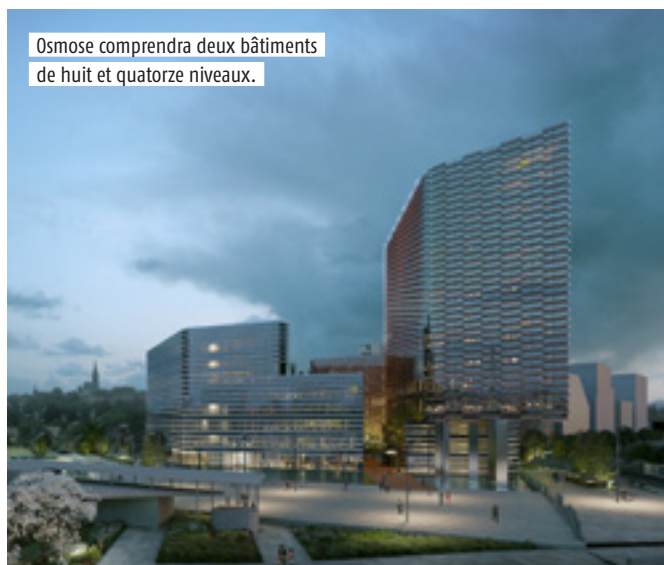
### NOËL DES SÉNIORS

**FÊTE** Un concert, une conteuse et des chocolats... Pour Noël, les séniors sont invités le 11 décembre au Palais de la musique et des congrès. L'ensemble musical D'Rhinwagges présentera un programme de musique varié. Il sera accompagné par la conteuse Nicole Docin-Julien qui emmènera le public dans le monde magique de Noël. Ouverture des portes à 13 heures, spectacle à 14 heures et ballotin de chocolats distribué à chaque participant à la sortie... ●

[ INFO + ] Invitations disponibles pour les séniors de Strasbourg à partir de 65 ans, en mairies de quartiers et au centre administratif à partir du 26 novembre. Ligne info seniors : 03 68 98 51 15

## Icade réalisera le lot E d'Archipel

Dernier morceau de la première tranche du quartier d'affaires, ce programme est conçu pour répondre aux besoins du Parlement européen.



Osmose comprendra deux bâtiments de huit et quatorze niveaux.

Yam studio

**URBANISME** Le dernier lot de la première tranche du quartier d'affaires Archipel a été attribué au groupe Icade par un jury composé de représentants de la Ville et de l'Eurométropole, de la Région et du Département. Il s'agit du « *lot E comme Europe* », a rappelé le maire de Strasbourg. Puisque « *sur ce terrain s'élèvera un bâtiment qui va servir à conforter la vocation européenne de Strasbourg avec des espaces pensés pour répondre aux besoins des institutions européennes* ». Conçu prioritairement pour accueillir les services du Parlement européen, le bâtiment répond aux normes de l'immobilier tertiaire international. Baptisé Osmose, ce projet retenu à l'unanimité est signé par l'architecte David Roulin, de l'agence Art and Build Architect, qui

travaillera en association avec le cabinet Oslo, qui a déjà réalisé le bâtiment Adidas voisin. Osmose fera face au Parlement européen sans le concurrencer. « *Il a été composé sur mesure avec une certaine retenue et un recul permettant d'avoir toujours une perspective sur le Parlement européen* », signale Joslin Lutz, de l'agence Oslo. L'ensemble fait la part belle aux toitures végétalisées et ménage des cheminements dédiés aux mobilités douces grâce à un parc traversant. Un premier bâtiment de 15 000 m<sup>2</sup> et huit niveaux devrait être livré d'ici décembre 2020. Suivra le second, de 40 000 m<sup>2</sup> et 14 niveaux. Le premier bâtiment représente un investissement supérieur à 50 millions d'euros. Icade est associée sur ce projet à la Caisse des dépôts. ●

Camille Simon

## Les Arts déco à la manufacture

L'opération d'extension de la Haute école des arts du Rhin à la Manufacture des tabacs se précise.

### RECONVERSION

Extension en vue!

Le projet de reconversion de la manufacture des tabacs prévoit d'y installer, à l'horizon 2022, un pôle de création, d'arts et de sciences et d'expérimentation. La Haute école des arts du Rhin (Hear) y occupera un espace de 4235 m<sup>2</sup> pour accueillir dans de meilleures conditions une partie de ses 750 étudiants. Pour Alain Fontanel, président de l'école, et David Cascaro, directeur, le projet recèle de belles opportunités.

Il «répond aux besoins d'espace de l'école et fait le lien entre l'histoire d'hier et de demain: la Hear occupera ainsi à la fois l'ancien bâtiment historique des Arts déco et un ancien bâtiment industriel en reconversion complète. Tout un symbole».

Le projet permettra également de reloger les étudiants actuellement installés dans les locaux de l'Annexe, qui ne sont plus aux normes, et d'ouvrir l'espace public à l'arrière de la manufacture en créant



Une partie de l'ancien site industriel abritera des étudiants de la Hear.

G. Engel

un parvis et une nouvelle placette. La vente de l'Annexe (au 2 de la rue de l'Académie) financera une partie des travaux,

dont le coût est estimé à 15 M€. Ceux-ci ont été confiés au cabinet d'architecture Philippe Prost. ● *Véronique Kolb*

## Lutter contre la discrimination

### SIDA

«Ce qui me tue le plus, ce n'est pas la maladie, c'est la bêtise des gens, due à leur méconnaissance.» Morgane, 35 ans, séropositive depuis près de vingt ans, résume un sentiment largement partagé par les 155 000 Français atteints du virus du sida: vivre avec le VIH contraint encore à l'isolement social. Les comportements discriminatoires ont évolué moins vite que les traitements médicaux: c'est le sens de la campagne de la

Coordination régionale de la lutte contre l'infection due au VIH (Corevih), avec notamment une exposition au centre administratif du 28 novembre au 31 décembre. Rappelant qu'on évalue à 25 000 le nombre de personnes ignorant qu'elles sont séropositives, le Corevih multipliera les séances d'information et de dépistage du 27 novembre au 8 décembre. ● *S.P.*

[ INFO + ] [www.corevih-grandest.fr](http://www.corevih-grandest.fr)



Les propriétaires peuvent bénéficier gratuitement des conseils d'Oktave.

A. Hefti

## Énergique Oktave

### BÂTIMENT

Une démarche globale pour la rénovation énergétique complète des habitations. Voilà ce qu'est Oktave, opération lancée par la Région et l'Ademe. Sur le territoire de l'Eurométropole, un contrat couvre la période 2017-2020 et l'animation du dispositif a été confiée à l'association Éco-quartier Strasbourg. «Pour le particulier, l'avantage est d'être accompagné du début à la fin», résume Anaïs Schwaller, chargée de mission. Nous commençons par un diagnostic thermique suivi d'une estimation financière, puis Oktave

réunit un groupement d'entreprises qui ont l'habitude de travailler ensemble.» La prestation d'Oktave est gratuite pour les propriétaires et ceux-ci peuvent sous condition bénéficier d'aides pour financer les travaux. Dans l'Eurométropole, Oktave peut intéresser les propriétaires de maisons individuelles mais aussi ceux habitant dans de petits collectifs, jusqu'à six logements. Des typologies d'habitat que l'on peut rencontrer par exemple à la Robertsau, à Koenigshoffen, à la Montagne-Verte ou encore à Cronembourg. Des réunions publiques seront bientôt organisées dans ces quartiers. L'hiver sonne, c'est le moment de s'intéresser à Oktave! ● *T.C.*

[ INFO + ] [www.oktave.fr](http://www.oktave.fr)

## Tramway: Kehl prolonge la fête

Les 8 et 9 décembre, la ville allemande inaugure deux nouvelles stations au cœur du centre-ville.

**TRANSPORTS** Tandis que des employés s'activent sur le chantier du tramway devant la mairie de Kehl, Eric et Martine, deux touristes landais, se promènent dans la rue piétonne: «C'est génial, c'est super bien desservi, s'enthousiasment-ils. Sans le tram, on ne serait jamais venus jusqu'ici.» «Une amie qui n'a pas de véhicule me confiait que pour elle, ce serait plus facile de venir», note Jeannine, une retraitée venue du quartier de l'Orangerie. Si la mise en service de l'extension de la ligne D du tramway – avec deux nouvelles stations, l'une dans la Großherzog-Friedrich-Strasse et l'autre devant la mairie (Rathausplatz), soit 1,2 kilomètre de voies supplémentaires – aura bien lieu le 23 novembre prochain, les festivités attendront: Kehl a réservé

les dates des 8 et 9 décembre durant son marché de Noël. La manifestation est prévue devant la mairie, avec notamment des animations musicales et un feu d'artifice le samedi soir. Un temps d'échanges réunira le maire de Kehl, Toni Vetrano, Roland Ries et Robert Herrmann, mais aussi différents partenaires sur les enjeux de mobilité (tel que la CTS ou le groupement local de coopération transfrontalière Euro-Institut, la SWEG – régie des transports du Bade-Wurtemberg). Par ailleurs, le 9 décembre marquera aussi le redéploiement du réseau de transport urbain au sein de la commune allemande. En lien avec l'arrivée du tramway, Kehl veut en effet densifier son réseau de bus afin de faciliter les déplacements de ses habitants et des visiteurs de l'Eurométropole. ●

Gilles Bouvaist



1,2 kilomètre de voies supplémentaires amènera le tram jusqu'au Rathaus.

E. Legarra

## Des meublés à déclarer

**TOURISME** Porté par des plateformes comme Airbnb ou Aritel, le marché de la location de meublés de tourisme ne cesse de se développer. «Certains quartiers se transforment en zones touristiques et se vident de leurs habitants, les prix du foncier s'envolent, des problèmes de voisinage se font jour et la collectivité ne perçoit pas l'intégralité de la taxe de séjour», regrette Roland Ries. Pour réduire ces effets négatifs, la Ville va rendre obligatoire une déclaration préalable à toute location touristique, qu'elle soit déclarée comme résidence principale ou non. L'enregistrement se fera via le site de télédéclaration de la taxe d'habitation et permettra aux loueurs de recevoir un numéro unique à 13 chiffres. Il sera indispensable pour proposer une location à partir du 1<sup>er</sup> mars 2019. Les annonces concernant les logements déclarés comme résidence principale seront bloquées dès lors qu'ils auront été loués 120 jours par an. ●

## Réflexion sur l'Avenue du Rhin

**CIRCULATION** Axe très emprunté, l'avenue du Rhin cristallise nombre de questions en matière d'aménagement urbain, de santé et de sécurité. Pour travailler sur ces aspects, une mission dédiée a été créée. Réunissant 21 élus, elle interrogera associations, habitants, experts et institutions pour élaborer un rapport dressant enjeux et perspectives. Il est attendu pour fin avril. ●



Le Tigre

## LE RETOUR DU TIGRE

**BRASSERIE** «On est ici dans un lieu attaché à l'histoire de Strasbourg et de l'Alsace», résume Geoffroy Lebold, président de la SAS Le Tigre, qui a décidé de faire renaître cette brasserie mythique. Acquis dans les années 1910 par la famille Hatt, fondateurs de Kronbourg, ces lieux ont vu la naissance de la marque Tigre Bock. Établissement incontournable, avec sa coupole et son style Art déco, il deviendra ensuite un restaurant universitaire. Renouant avec son passé, Kronbourg s'est associé au projet en y installant la Fabrik Tigre Bock, un équipement permettant à deux maîtres brasseurs de confectionner ici quatre bières Tigre Bock exclusives au lieu. Ce nouveau Tigre, qui doit ouvrir fin novembre, compte quatre espaces pouvant accueillir jusqu'à 400 personnes: le Petit Tigre, rendez-vous des amateurs de bière, le Bockage, en terrasse, les caveaux, où se tiendront événements privés ou concerts, et le Grand Tigre, un restaurant ouvert sur les fours à bois et la cuisine. ● C.S.

[ INFO + ] 5, rue du Faubourg national ; ouvert 7 jours sur 7 de 7h à 1h30 (4h du jeudi au samedi).

# Des vélos sur les boulevards

Une nouvelle voie prioritaire, un couloir provisoire et un projet de bandes cyclables : trois aménagements favorables aux deux-roues voient le jour.

**CENTRE** Et de 4 ! Après celles du quai Brulig, de la rue du Faubourg de Saverne et de la rue de la Division Leclerc, une nouvelle vélo-rue a été tracée fin octobre boulevard de la Victoire. Comme dans d'autres secteurs, c'est aux conflits d'usages, plus qu'à l'accidentologie, qu'elle entend apporter une solution. Piétons, voyageurs du tram et vélos se

trouvaient en effet nombreux sur l'allée centrale et les cyclistes préféraient parfois se réfugier sur les trottoirs. Désormais, ils seront les bienvenus sur le boulevard où ils cohabiteront avec les quelque 6000 véhicules qui utilisent cet axe chaque jour. Sécuriser les usagers du vélo et les faire descendre du trottoir : les mêmes motivations sont à l'œuvre boulevard de Lyon et avenue

des Vosges. Du Faubourg national au pont Pasteur, un marquage au sol et des balises en plastique ont permis de délimiter des pistes cyclables. Réclamées par les habitants du quartier, celles-ci y sont installées de manière provisoire, en attendant la finalisation des travaux du tram vers Koenigshoffen et, plus tard, la mise en service de l'extension de la ligne G

entre la gare et la place de l'Étoile. Sur l'avenue des Vosges, où leur présence divise les habitants, les aménagements, prévus pour mi-2019, seront pérennes. C'est ce qu'ont annoncé Robert Herrmann, adjoint du quartier, et Jean-Baptiste Gernet, adjoint en charge des mobilités alternatives, devant un public nombreux réuni au Ciarus le 25 octobre.

### COMPROMIS

#### AVENUE DES VOSGES

« Il a été cherché un compromis », a exposé Robert Herrmann avant une présentation du futur projet par les services de la Ville. Celui-ci prévoit l'aménagement de deux bandes cyclables de deux mètres de large. Ni la largeur des trottoirs ni le nombre de places de stationnement ne seront impactées. En revanche, les voies de circulation seront réduites à une par sens, en plus d'une voie pour tourner à gauche. Des îlots refuge seront en outre aménagés à chaque passage piéton. « Le tout entraînera peut-être un peu de congestion, a reconnu Jean-Baptiste Gernet. Mais ce sera vite résorbé, comme c'est déjà le cas quai des Bateliers ou quai Menachem-Taffel. » Satisfaites ou critiques, de nombreuses réactions se sont faites entendre dans la salle. « La question est toujours celle du vivre-ensemble », a rappelé Robert Herrmann, insistant sur la nécessité « qu'il n'y ait pas de prise de pouvoir des uns sur les autres ». ●  
Stéphanie Peurière  
et Camille Simon



# La cité Henri-Sellier réhabilitée

Les locataires des 185 logements refaits à neuf par CUS habitat voient leurs charges diminuer.

**MONTAGNE-VERTE** Engagée dans un vaste plan de rénovation de son patrimoine depuis 2013, CUS Habitat s'est attaqué aux immeubles de l'entrée de la Montagne-Verte, rue Henri-Sellier, fin 2015. Et hormis quelques échafaudages qui perdurent et le rafraîchissement de la peinture, la cité éponyme a quasiment été rendue aux habitants telle quelle. C'était un choix architectural fort, porté par le cabinet NKS Architecture. «Il s'agissait de conserver

*l'aspect extérieur de ces immeubles de 1953 très caractéristiques et auquel tout le monde est très attaché»,* explique Luc Gillmann, adjoint en charge du quartier. Pas moins de 22 corps de métiers différents, 17 entreprises, 24 mois de travaux et 13 M€ (soit 70 000€ par logement) ont été nécessaires pour concilier l'ancien et le moderne, apporter un meilleur confort et réduire considérablement les charges. «*La performance énergétique recherchée était*



Une baisse de 67% des consommations énergétiques est attendue.

J. Dorkei

*une baisse de 67% des consommations»,* ajoute Philippe Bies, président de CUS Habitat. Soit le passage de la classe E à la classe B, grâce notamment à l'isolation thermique des façades et des combles et au raccordement au réseau de chaleur de Lingolsheim.

Les locataires, eux, sont ravis. Rémy Kuntz, habitant les lieux depuis presque 40 ans, n'est d'ailleurs pas peu fier des transformations de «son» quartier et de son logement. «*Tout a été très bien fait, c'est encore un plus grand plaisir d'y vivre!*»

● Véronique Kolb

## La Grande-Percée végétalisée

**CENTRE** Après sa piétonisation début 2018, la rue du 22-Novembre – entre la place Saint-Pierre-le-Vieux et la rue Gustave-Doré – va prochainement passer en phase de travaux. Le 8 novembre, à l'occasion d'une ultime réunion de concertation à Saint-Pierre-le-Vieux, deux scénarios ont été présentés aux habitants et commerçants du secteur. Finalement, l'ancienne Grande-Percée va prendre des allures de cours arboré : plantation d'arbres, d'arbustes et de

végétation basse, avec ici et là quelques allures d'«oasis», voie partagée au tracé légèrement ondulant entre cyclistes et automobilistes – aux heures autorisées – et vaste espace de déambulation pour les piétons. Les derniers réglages sur l'emplacement des 50 nouveaux arceaux à vélo (en plus des 150 déjà installés) ou le choix des espèces végétales devraient se faire à l'occasion d'un atelier de finalisation du projet. ● J.d.M.



A. Hefti

C'est un groupe d'habitants qui a initié le projet.

## Ça pousse rue Gustave-Doré

**CENTRE** Vous avez aimé la rue du Jeu-des-Enfants ? Vous allez adorer la rue Gustave-Doré. À l'initiative d'un groupe d'habitants, qui se sont rapprochés de l'opération Strasbourg ça pousse et de l'association de la rue du Jeu-des-Enfants, une centaine de plantes et d'arbustes y ont été plantés début novembre. Précédemment, les services de l'Eurométropole avaient découpé le bitume, creusé et créé dix bacs de pleine terre délimités par des traverses en chêne. Au total, 85 m<sup>2</sup> de plantations.

«*Au début, nous voulions planter des arbres,* raconte Catherine Eckly, qui a mobilisé les habitants sur le projet. *Finalement, les services, dans le cadre de la démarche Strasbourg ça pousse, nous ont proposé des plantes qui attirent les abeilles et les oiseaux.*» Et voilà comment osmanthes, troènes, cornouillers, thym, sauge, pervenches, lavande, romarin et autres hellébores ont soudainement pris possession de l'espace urbain. «*C'est maintenant que tout commence,* insiste Catherine Eckly : *l'entretien, le désherbage, le remplacement éventuel...*» Et elle constate un premier changement dans la rue : «*Quand vous désherbez, les gens viennent vous parler.*» ● J.d.M.

# Sautez maintenant

La première aire de parkour de Strasbourg a été créée dans le quartier. L'association PK Stras y organise déjà des entraînements.



Le parkour permet de travailler le renforcement musculaire et les appuis.

J. Dorckel

**HAUTEPIERRE** Attentif et concentré, Sacha Lemaire surveille la vingtaine d'adolescents qui bondissent sur des murs, virevoltent autour de poteaux, sautent au-dessus de murets ou atterrissent doucement au sol. « Ne confondez pas vitesse et précipitation ! », les alerte-t-il. Le président de l'association PK Stras et les jeunes adeptes de parkour découvrent la toute nouvelle aire d'entraînement de HautePierre, située au croisement de l'avenue Tolstoï et de la rue Guillaume-Apollinaire. Il s'agit du premier espace de Strasbourg entièrement dédié à ce sport

de plein air, qui consiste à se déplacer en utilisant mobilier urbain, murs ou barrières. « Nous leur enseignons les bons gestes, afin qu'ils évitent les blessures, mais aussi le renforcement musculaire, les sauts de précision, les appuis et le travail d'équipe », confie Reynald Schneider, qui entraîne un groupe de 10-14 ans depuis trois ans. *Le parkour est un outil pour prendre confiance, se canaliser, connaître ses limites.* » Estelle, 14 ans, fait partie des nouvelles pratiquantes. Elle aime la liberté de ce sport, qu'elle considère comme « une

forme d'art ». « Il y a un vrai esprit d'équipe et d'entraide. On ne laisse personne derrière. » Une philosophie que l'association PK Stras espère continuer à promouvoir. « À force de pratiquer dans la rue, les habitants nous connaissent. On noue des relations de confiance et de respect mutuel mais le parkour a encore une mauvaise image auprès de certaines personnes », confirme Sacha Lemaire. Ce nouvel équipement devrait les aider à changer d'avis. ● Léa Davy

[ INFO + ] [www.pkstras.fr/blog](http://www.pkstras.fr/blog)

## LE WALDHORN CUMULE LES PRIX

**CRONENBOURG** C'est un immeuble tout en couleurs qui est sorti de terre au cœur de l'écoquartier Brasserie. Mais outre son aspect architectural, le complexe de 57 logements cache d'autres qualités. Le programme immobilier est en effet innovant à plusieurs titres puisqu'il est à la fois à énergie positive et à bas carbone. Il devance même la prochaine réglementation environnementale. Déjà lauréat du prix du Bâtiment bas carbone 2017 de la Fédération des promoteurs immobiliers, le Waldhorn a également remporté l'appel à projet national de l'Ademe intitulé « Vers des bâtiments responsables à l'horizon 2020 ». Concrètement, le bâtiment est autonome en énergie : tout ce qui est émis est récupéré et révalorisé ou presque. Ainsi, la chaleur des eaux grises, mais aussi de l'air et du soleil est récupérée et réinjectée dans le système. Ces solutions innovantes sont le fruit d'un travail conjoint entre le groupe Boule, un consortium d'industriels, un laboratoire de recherche et plusieurs bureaux d'étude. « Le surcoût de 5500€ HT par appartement s'inscrit dans un investissement vertueux destiné à économiser les ressources de notre planète », estiment Alain Jund et Serge Oehler, adjoints au maire en charge de l'urbanisme et du quartier de Cronenbourg. ● V.K.

F. Maigrot



## Une nouvelle aire d'agrès

**KOENIGSHOFFEN** Avis aux sportifs, et aux futurs sportifs : une nouvelle aire d'agrès a été installée dans le parc du Centre de ressources et d'expertise et de performances sportives (Creps). Les équipements conçus pour faire du renforcement musculaire, des étirements ou des exercices de cardio s'intègrent ainsi à la Vitaboucle n°10, un parcours balisé en plein air de 8,8 km passant par l'Elsau, la Montagne-Verte et Koenigshoffen. L'emplacement de cette aire, la quinzième à Strasbourg, a été choisi pour sa proximité avec un stade – de quoi poursuivre sa séance de sport – mais aussi pour faire découvrir le parc du Creps, accessible via la rue du Schnokeloch. ● L.D.

[ INFO + ] Retrouvez la localisation des aires d'agrès et les parcours Vitaboucle sur [www.strasbourg.eu](http://www.strasbourg.eu)



# Nouvelle dynamique commerciale

La visite du maire dans le quartier a été l'occasion de rencontrer les représentants de la toute nouvelle association de commerçants.



Habitants et élus ont aussi parlé de tram, du stationnement et du foyer Saint-Louis.

P. Stimweis

**ROBERTSAU** Les commerçants du quartier se mobilisent et ont décidé d'œuvrer ensemble pour dynamiser leur secteur d'activité et satisfaire leur clientèle. Celle-ci «*trouve tout ce dont elle peut avoir envie dans le quartier même*», comme l'a justement rappelé Nicole Dreyer, l'adjointe en charge de la Robertsau. Début septembre, plusieurs commerçants se sont réunis pour créer une nouvelle association, histoire de prendre le relais des actions menées par l'ACAR (Association des commerçants et artisans de la Robertsau), présidée par Pierre Bardet jusqu'à son départ et la mise en sommeil de la structure. Portés par Olivier Sandrin de l'Électricité Sandrin, Morad Baadache, du restaurant Sushi's, et Julien Ducret, de la boulangerie Du blé au pain, une cinquantaine de commerçants reprennent

petit à petit les choses en main. Et ce «*pour l'ensemble du quartier, Wacken et Cité de l'III compris*», ont-ils expliqué au maire lors de sa visite, le 27 octobre. Artisans et commerçants ont par exemple déjà eu l'occasion de se mobiliser autour de la mise en place de la zone bleue et entendent bien réserver de jolies surprises pour la période des fêtes aux habitants d'un quartier, où ils estiment «*qu'il fait si bon vivre tous ensemble*». Europe, tram, stationnement, foyer Saint-Louis, espaces verts et circulation ont également été au cœur des échanges du maire avec les habitants. À la Cité de l'III, où la visite s'est achevée, les propos ont porté plus précisément sur les rénovations des façades, les commerces, les activités pour les jeunes et, là encore, le bien-vivre ensemble. ● *Véronique Kolb*

## UN NOUVEAU LIEU POUR PENSER LES DEUX-RIVES

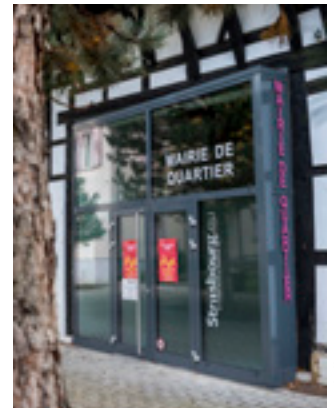
**PORT DU RHIN** «C'était une épicerie, c'est maintenant un lieu d'échange d'informations et de dialogue», résume Roland Ries. Rue du Port du Rhin, un Point Coop-Café Deux Rives a ouvert ses portes ans les locaux réhabilités de l'ancienne supérette Point Coop. La SPL des Deux-Rives, qui aménage le secteur, a pensé ce lieu comme un café pour y concentrer réflexions, débats, concertations à venir dans le cadre du projet d'urbanisme Deux-Rives. Le Point Coop-Café Deux Rives sera ouvert tous les mercredis de 12h30 à 18h30 et lors de temps de visites ou d'événements particuliers. ●

[ INFO + ] Facebook Point Coop-Café Deux Rives

## UNE SUPÉRETTE S'INSTALLE

**PORT DU RHIN** Après une crèche, un restaurant, un salon de thé ou encore une épicerie, un Carrefour Express doit ouvrir fin novembre au Port du Rhin, un quartier jusqu'ici peu pourvu en commerces. À proximité là aussi de l'arrêt de tram, rue de l'Abbé François-Xavier Scherer, le magasin intègrera l'îlot Jeanne d'Arc aménagé par Habitation moderne face à la clinique Rhéna. Il accompagnera ainsi le Crédit Mutuel, la Poste et la crèche déjà implantés depuis plusieurs mois. ●

## Une mairie plus ouverte au sud




P. Schalk

**NEUHOF-MEINAU** Fermée depuis octobre pour travaux, la mairie de quartier du Neuhof rouvre ses portes le 3 décembre, date à laquelle celle de la Meinau cesse ses activités. «*Au lieu de deux lieux qui fonctionnaient en alternance, les habitants du sud de la ville auront désormais accès à un service disponible en continu, à 10 ou 11 min de transports en commun de chez eux*, annonce Eric Schultz, adjoint au maire en charge de l'état civil. *Soit à la maison Reuss, soit au centre administratif.* » Au Neuhof, l'espace reconfiguré offre une capacité d'accueil accrue avec un minimum de deux guichets ouverts tout au long de la journée (8h-17h30) et jusqu'à cinq pendant la pause méridienne, période la plus sollicitée par les usagers. «*Le regroupement des deux sites permet également d'optimiser l'utilisation des deux stations biométriques, désormais disponibles à temps plein*», poursuit l' élu. Lequel rappelle que certaines démarches, dont la prise de rendez-vous, sont accessibles en ligne. ● *S.P.*

[ INFO + ] Du lundi au vendredi de 8h à 17h30, le samedi de 8h à 12h30  
165a avenue du Neuhof  
03 68 98 51 32 - mon.strasbourg.eu

# NOËL À LA RECONQUÊTE DE STRASBOURG

---

A close-up photograph of a person's hands holding a smartphone. The phone's screen displays a brightly lit Christmas tree at night, with warm lights and a dark blue sky. The background is blurred, showing bokeh lights and a red hat, suggesting a festive outdoor setting.

La 449<sup>e</sup> édition du marché de Noël se tiendra jusqu'au 30 décembre. Elle compte s'adresser davantage aux habitants, aux familles et proposer de nombreuses nouveautés.



**V**ictime de son succès? Les Strasbourgeois sont fiers de «Strasbourg capitale de Noël», un événement qu'ils font souvent découvrir à leur famille. Mais ils boudent aussi parfois l'effervescence de ce grand rendez-vous. Dès cette année, il compte bien les reconquérir avec des animations dédiées aux enfants et aux familles, la reconduction du marché off, un effort porté sur la tradition et l'authenticité ainsi que plusieurs nouveautés.

→ **Une «récré de Noël» pour les familles:** à l'écart de l'effervescence, un chapiteau est installé place Mathias Mérian. Il propose deux à trois spectacles chaque jour, pour les enfants: contes, marionnettes, clowns, magie, théâtre, concert... Ces représentations ont lieu jusqu'au 24 décembre, de 14h à 18h30, et sont accessibles gratuitement dans la limite des places disponibles. Ces dernières sont à retirer sur la place voisine du marché Gayot. Celle-ci accueille un sapin de Noël participatif, dont la décoration sera créée lors d'ateliers pour les familles et les enfants. Le sapin est mis en lumière chaque jour à 17h.

→ **Un espace convivial place Saint-Étienne:** L'association La Tribu des gourmets propose du jeudi au dimanche son vin blanc chaud d'Alsace, à déguster avec une tarte flambée et aux sons des concerts programmés. À prévoir aussi: un petit détour par

le Marché des créateurs, établi au Foyer de l'étudiant catholique du 15 au 23 décembre, toujours place Saint-Étienne.

→ **Un «Noël autrement», solidaire et local:** associations et entreprises de l'économie sociale et solidaire se sont à nouveau installées place

> Suite page suivante...



C'est important de revenir aux valeurs essentielles de cette fête, l'amour et la fraternité. »

**Joël Etcheverry,**  
pasteur à l'Armée du salut



Place du Marché Gayot, un sapin de Noël participatif sera décoré lors d'ateliers.

P. Stirnweis

## LES MESURES DE SÉCURITÉ RECONDUITES

Comme l'année dernière, la circulation automobile est totalement interdite sur la Grande-Île pendant les horaires d'ouverture du marché de Noël, de 11h à 20h (21h les vendredis et 22h les samedis). Seuls les véhicules bénéficiant d'une autorisation peuvent y accéder. Le stationnement en voirie reste également interdit dans le périmètre sécurisé jusqu'au 24 décembre (18h), 24h/24 et 7j/7. L'accès des piétons et des cyclistes à la Grande-Île est possible en permanence, après avoir passé les contrôles de sécurité. Les stations de tramway Broglie et Homme de Fer ne sont pas desservies de 11h à 20h (21h les vendredis et 22h les samedis) jusqu'au 24 décembre. La station Langstross Grand'Rue est fermée le samedi de 11h à 22h et le dimanche de 11h à 20h. En revanche, la station Alt Winmàrik et les arrêts de bus sont desservis normalement.

› Suite de la page précédente

Grimmeissen et le marché des irréductibles petits producteurs d'Alsace se déroule place des Meuniers (lire page 21).

→ **Une promenade aux étoiles :** de part et d'autre de l'III, entre la place du Corbeau et l'église Saint-Guillaume, près de 200 étoiles lumineuses de différentes tailles vous invitent à redécouvrir le quai des Bateliers (lire aussi pages 10-11). « *Le réaménagement de cet espace offre un panorama à 180° tout à fait nouveau sur les bâtiments et l'eau. Les étoiles, de tons jaune et or en adéquation avec le grès des Vosges, mettent en valeur ce patrimoine, relate Philippe Arlaud, directeur artistique à l'origine de cette nouvelle promenade. Nous y ajoutons 120 jardinières composées de branches de pin, d'épicéa, de sapin, de boules et de bouquets de LED sur toutes les balustrades.* »

### CYCLISTES, ROULEZ MALIN

Pour permettre aux cyclistes de contourner la Grande-Île, une signalisation a été mise en place et indique itinéraires et temps de parcours vers les différents sites et quartiers de la ville. Des « fils d'Ariane », marquages au sol spécifiques, ont aussi été créés dans l'hypercentre, afin de repérer les rues moins fréquentées. Enfin, des arceaux à vélos supplémentaires ont été installés, pour inciter les cyclistes à effectuer leurs trajets à pied dans la Grande-Île. N'oubliez pas que l'éclairage avant et arrière est obligatoire. En cas de contrôle, son absence peut entraîner une amende allant jusqu'à 33 euros.



### → Un parcours de crèches :

plusieurs crèches traditionnelles, vivantes ou modernes, sont à découvrir cette année au fil d'un parcours allant du Palais épiscopal, qui héberge aussi six chalets, jusqu'à la cathédrale et la cour du palais Rohan en passant par la rue des Juifs. « *La boulangerie, l'opticien, le caviste, la bijouterie, l'herboristerie, plusieurs magasins de vêtements et restaurants... Nous sommes une vingtaine à jouer le jeu et installer des crèches dans nos vitrines ou nos magasins,* explique Florence Strasser, présidente de l'association des commerçants l'III Rive-Gauche. *Les crèches sont assez hétéroclites, chacun y apporte sa petite touche. Une petite étoile filante sur les vitrines permet de les repérer.* »

### → Les Strasbourgeois chantent Noël :

autre nouveauté de cette édition, douze chorales se produisent chaque samedi et dimanche,

de 15h à 17h, sur sept places différentes. Parmi elles, la chorale de l'Armée du salut, composée de quinze chanteurs amateurs, âgés de 18 à 83 ans. « *Nous interpréterons un répertoire classique, Douce nuit ou Nuit chrétienne par exemple, ainsi que quelques chansons en allemand,* précise Joël Etcheverry, pasteur à l'Armée du salut et pianiste de la chorale. *Dans ce tourbillon commercial que peut être Noël, c'est important de revenir aux valeurs essentielles de cette fête, l'amour et la fraternité, à travers le chant. C'est plus fatiguant de chanter en extérieur, surtout quand il fait froid, mais cela incite les passants à se rapprocher. Il y a un vrai contact, c'est très convivial.* » L'équipe de l'Armée du salut a imprimé les paroles des chansons, pour que les spectateurs puissent chanter avec eux. Et même sans cela, il est possible d'accompagner les douze chorales : toutes interprètent *Vive le vent*.



Place Saint-Étienne, la Tribu des gourmets propose son vin blanc chaud d'Alsace du jeudi au dimanche.

L'ambiance de Noël essaime  
dans toute la ville avec des marchés  
ouverts jusqu'à 20h en semaine.

Grand Format

## Alternatives et solidarité au marché off

« Donner la possibilité de vivre Noël autrement, en réalisant des achats responsables, qui ont du sens et aident des personnes à se réinsérer dans la société. »

Voilà la philosophie du marché off, installé jusqu'au 24 décembre place Grimmeissen. Une vingtaine d'acteurs de l'économie sociale et solidaire y présentent leurs actions, leurs produits ou proposent des ateliers, au sein d'un grand dôme ou de containers. « Cette année, nous avons de nombreux stands éphémères et un à deux événements par jour : concerts, conférences, brunch bio, spectacles, jeux, débats... », souligne Véronique Brom, chargée de mission à la Chambre de consommation d'Alsace, qui coordonne le marché off avec le Collectif pour la promotion du commerce équitable (Colecosol) et la Chambre régionale de l'économie sociale et solidaire (Cress). C'est aussi au marché off

que le festival Paye ton Noël se déroulera du 1<sup>er</sup> au 4 décembre (lire page 33). Au chapitre des nouveautés, « un espace restauration dédié, avec une pergola pour s'abriter. Tous les restaurateurs font attention à la qualité et la provenance des produits utilisés ». À l'entrée de la place, une statue géante en bois de Léon, le cerf et la mascotte du marché off réalisée par Emmaüs et AV.Lab, accueillera les visiteurs. Un peu plus loin, il est possible de passer sous un sapin de Noël tout en LED, haut d'une dizaine de mètres. Et pour continuer son Noël local, direction la place des Meuniers où le marché des irréductibles petits producteurs d'Alsace propose miels, confitures, jus de fruits ou encore pains d'épices de la région. ● L.D.

[ INFO + ] Programme complet sur [noel.strasbourg.eu](http://noel.strasbourg.eu) et Facebook : Marché Off Strasbourg

→ **Une patinoire place Kléber** : cette animation était demandée par les habitants depuis longtemps. C'est chose faite : une patinoire est mise en place devant l'Aubette. Quant au traditionnel Village du partage, consacré aux associations caritatives et humanitaires, il reprend son emplacement place Kléber, au pied du grand sapin, décoré sur le thème de la « lettre au Père Noël ». L'Aubette accueille aussi un espace dédié à l'artisanat d'excellence et aux métiers d'art (lire page 33). Pour de nouvelles idées cadeaux, direction le magasin éphémère baptisé Made in Alsace by Gnooss, 2 rue de la Division Leclerc, qui regroupe quinze créateurs de la région.

→ **Un Noël plus authentique** : cette année, les chalets localisés sur les places de la cathédrale, du Marché aux Poissons, Benjamin-Zix, Broglie, Saint-Thomas, du Temple Neuf et au palais Rohan proposent des produits

plus axés sur la tradition et l'authenticité. À noter que les chalets place de la cathédrale seront ouverts jusqu'au 30 décembre et qu'un chalet de la corporation des métiers, place Broglie, permet de découvrir le savoir-faire de nombreux artisans.

→ **La Finlande, pays invité** : sur la place Gutenberg, le pays du Père Noël a non seulement installé ses chalets remplis de produits artisanaux et spécialités culinaires (saumon, saucisse d'élan, décorations, vin chaud, articles de sauna, bijoux, peaux naturelles...) mais aussi une tente laponne. On pourra y déguster du saumon, préalablement fumé sur des foyers en plein air. ● Léa Davy

[ INFO + ] Programme complet sur [noel.strasbourg.eu](http://noel.strasbourg.eu)



A. Hefti



# RENDEZVOUS 8. + 9.12.2018 AM RATHAUS

« Rendez-vous der Flammen »

Samedi 8 décembre 2018

20 h Kehl Rathaus

Marché  
de Noël à Kehl du  
7 au 9 décembre





# GÉNIES POUR ENFANTS

Diane et Arnaud Charleux ont fondé l'antenne strasbourgeoise de Make-a-Wish, une association qui réalise les vœux d'enfants gravement malades.

**S**i les lampes magiques n'existent que dans les contes, les affections graves qui touchent les enfants s'avèrent bien réelles. C'est pourquoi les bénévoles de l'association Make-a-Wish endossent le rôle du bon génie pour accomplir les vœux de ces petits malades. «Rencontrer leurs artistes ou sportifs préférés, aller à la piscine, construire une cabane, sauter en parachute, faire de la voiture sur un

circuit de course, nager avec les dauphins... Nous partons des envies des enfants, donc chaque souhait est unique. Cela peut sembler banal mais, pour eux, c'est incroyable», expliquent Diane et Arnaud Charleux, les créateurs de l'antenne Grand Est de Make-a-Wish, âgés de respectivement 29 et 30 ans. Pour exaucer au mieux les vœux,

› Suite page suivante...

› Suite de la page précédente

L'association travaille en étroite collaboration avec les professionnels de santé, dans le respect du secret médical. Chaque antenne locale compte un médecin référent, Diane Charleux en l'occurrence à Strasbourg. «*Notre action est complémentaire aux traitements médicaux et influe énormément sur le moral des enfants. Pour certains, cela leur redonne un objectif et d'autres se sentent moins tristes*», confie-t-elle. L'ensemble de la famille est aussi associé au projet, depuis l'idée jusqu'à sa réalisation. «*Que ce soit une dialyse, une insuffisance cardiaque ou un cancer, les maladies impactent gravement l'enfant mais aussi toute sa famille, y compris les frères et sœurs*, reprend Arnaud Charleux. *L'idée est de leur offrir une bulle de bonheur, une ou plusieurs journées où nous nous occupons de tout, où ils ne pensent plus à la maladie.* »

### RÉALISER DES VŒUX...

En six ans de bénévolat auprès de Make-a-Wish France, d'abord à Paris puis à Strasbourg, Arnaud Charleux a contribué à une quinzaine de vœux. Ce pilote de ligne, qui ne connaissait pas du tout le milieu médical, reste impressionné par «*la capacité des enfants à garder le moral et par leur force de caractère. Ils sont déjà grands dans leur tête*». Quant à Diane Charleux, elle a rejoint l'association en 2016. «*Je termine mon internat en chirurgie digestive à l'hôpital de Hautepierre, avec qui l'association collabore. Make-a-Wish est un moyen supplémentaire d'aide à la guérison.* » Cette année, les rêves de Coralie, 5 ans, et Célestine, 8 ans, sont devenus réalité : les deux Alsaciennes ont passé un week-end en famille à Disneyland, rencontré leurs héros et héroïnes, bénéficié d'un accès privilégié aux manèges et reçu un accueil spécial de la part du personnel du parc.

### ...ET RÉCOLTER DES FONDOS

Le couple s'attèle maintenant à exaucer un troisième souhait et à faire connaître l'association. «*Les familles se focalisent tellement sur la pathologie de leur enfant qu'elles ne savent pas forcément qu'on existe*», souligne Diane Charleux. «*Nous montons aussi plusieurs actions, en partenariat avec des structures*



**Nous voulons consacrer le peu de temps libre que nous avons à des choses essentielles.** »

**Diane Charleux,**

médecin coordinatrice de Make-a-Wish Strasbourg

*locales, afin de lever des fonds. Nous en avons besoin pour réaliser les vœux*», ajoute son mari. Et tout cela avec leurs emplois du temps respectifs très chargés. «*Nous voulons consacrer le peu de temps libre que nous avons à des choses essentielles. Quand on voit le sourire sur le visage des enfants et l'émotion des parents, on se sent utile.* » Le couple n'a pas de lampe magique mais il possède sans aucun doute la bienveillance et l'énergie des génies. ●

Léa Davy

[ INFO + ] [www.makeawishfrance.org](http://www.makeawishfrance.org)

01 41 05 08 73

[arnaudcharleux.makeawishfrance@gmail.com](mailto:arnaudcharleux.makeawishfrance@gmail.com)

## HISTOIRES DE VŒUX

**En 1980, aux États-Unis, un petit garçon appelé Chris, atteint d'une leucémie, rêve de devenir policier. Sa mère contacte les forces de l'ordre, qui lui offrent un uniforme et un baptême en hélicoptère. Pour continuer à réaliser les vœux d'enfants de 3 à 17 ans gravement malades, Make-a-Wish se structure autour de bénévoles, de mécènes, de parrains et marraines et devient au fil du temps une Fondation internationale présente dans près de 52 pays. Elle s'implante en France en 2005 et à Strasbourg en février 2018. Cette antenne locale, qui couvre le Grand Est, compte dix bénévoles. L'année dernière, Make-a-Wish France a exaucé près de 129 vœux.**

## La carte du burlesque

**C'est l'histoire d'un coup de foudre : celui de Morgan Spengler, chanteuse-interprète, pour un film, *Tournée*, de Mathieu Amalric, contant les aventures d'une troupe de burlesque américaine en visite en France.** Puis vient l'envie, pour cette passionnée de jazz et de films noirs, d'en savoir plus sur ces filles qui allient sur scène art du déshabillage et music-hall léger : elle se lance. Devenue Champagne Mademoiselle, son nom de scène, elle rôde depuis sept ans différents numéros, qui lui valent aujourd'hui d'être sélectionnée dans le jury de Together, tous avec moi, future émission de M6 : «*Quand tu es effeuilleuse, tu es libre de faire ce que tu veux, tu choisis ce que tu as envie d'exprimer. C'est hyper grisant.* »

## Les JO à l'horizon

**En septembre dernier, Clara Djoko a intégré l'Institut national du sport, de l'expertise et de**

E. Cegarra







J. Dorkei

## 3 QUESTIONS À.

CHRISTIAN HINCKER, ALIAS BLUTCH,  
auteur de BD

## «Je suis un fabricant d'images qui souffre de dispersion»

Formé aux Arts déco, le dessinateur, Grand Prix de la Ville d'Angoulême 2009, sera l'invité d'honneur de la 4<sup>e</sup> édition des Rencontres de l'illustration de Strasbourg.

**Il aura fallu attendre votre cinquantaine pour recevoir les honneurs de grandes expositions à Strasbourg, votre ville de naissance. Pourquoi ?**

Central Vapeur m'invitait depuis quelques années déjà, mais je suis quelqu'un de très occupé et cela ne collait jamais avec mes disponibilités. J'ai accepté cette année parce que j'aime profondément cette ville à laquelle je suis lié indéfectiblement. J'y ai été formé en tant qu'artiste et qu'homme. Elle reste une de mes sources de travail et d'inspiration.

**Que nous réserve le parcours de cinq expositions que vous co-construisez actuellement ?**

Je suis un fabricant d'images qui souffre de dispersion en explorant toutes les formes de

récit dessiné : essai, parodie, autobiographie... Ceci sans jamais avoir fait de série, ni créé de personnage récurrent. Ces différentes expositions vont me permettre de montrer des choses rarement vues de mon travail, reflétant mon instabilité et ma curiosité sans bornes. Je suis fier et honoré, chanceux même, de me voir ouvrir les portes des plus grandes institutions strasbourgeoises. C'est génial pour moi de pouvoir visiter les collections des musées ou de la galerie des estampes, de fouiller pour choisir des œuvres à montrer à côté des miennes. Je me régale !

**Vous signez l'affiche des Rencontres de l'illustration de Strasbourg. Comment est né ce pastel original ?**

J'avais envie de rendre hommage à Gustave Courbet et à son tableau *Bonjour Monsieur Courbet*. Son mécène Alfred Bruyas, qu'il rencontre sur la toile, est devenu un chef indien et j'ai transformé le peintre en femme. Mais l'illustration est une lecture et une lecture est une intimité. Alors j'ai décidé de monter des murs dans mon dessin pour créer un espace intérieur. La rencontre s'est transformée un peu plus lorsque me sont venus à l'esprit *Le Chevalier, la Mort et le Diable* de Dürer et le costume du Capitaine Haddock dans *Objectif Lune*. Ce pastel naît de toutes ces images qui sont accumulées dans ma mémoire et qui ressurgissent de manière imprévue. ●  
*Propos recueillis par Thomas Flagel*

[ INFO + ] Rencontres de l'illustration, du 21 au 31 mars 2019.

Après avoir sillonné les festivals qui essaient partout en Europe, de Prague à Oslo, elle espère aujourd'hui placer Strasbourg sur cette carte du burlesque, en lançant son premier festival du 14 au 17 février prochain à l'Espace K, avec une trentaine d'artistes invités. ● G.B.

[ INFO + ] [www.strasbourgburlesquefestival.com](http://www.strasbourgburlesquefestival.com)

### la performance (Insep) à Paris, où elle côtoie la fine fleur du sport français et vit sa passion du basket à fond.

Âgée de 15 ans, l'adolescente de Koenigshoffen fait partie des dix meilleures joueuses françaises de la génération 2003. Apparue à plusieurs reprises en Ligue 2 la saison passée avec la SIG, l'ancienne collégienne de Jean-Monnet est engagée à l'Insep pour un bail de trois ans (jusqu'au baccalauréat) que l'institut a la possibilité d'interrompre chaque saison. Si elle va au bout du cursus, la fan de LeBron James pourra s'orienter vers des clubs professionnels. Clara et ses copines de promo incarnent la relève du basket français, avec les JO de Paris en 2024 à l'horizon. « Les formateurs leur ont dit qu'il fallait qu'elles aient cet objectif en tête », témoigne Claire, la maman dont l'un des autres enfants, Paul, est pré-sélectionné pour les JO 2020 en basket 3x3. ● T.P.



J. Dorkei



Les participants-tes ont commencé par localiser les endroits qu'ils évitent et ceux qu'ils aiment.

## Des envies contre les regrets

Au premier Forum de la jeunesse de la Meinau, lycéens-nes et collégiens-nes ont raconté leur quotidien et les maux dont ils se plaignent avant d'imaginer ensemble des projets.

Ils sont venus à bout du paquet de gommettes. Une trentaine d'adolescents se rue sur les cartes de leur quartier accrochées dans le couloir du centre socio-culturel (CSC) de la Meinau. Rouge pour les endroits qu'ils n'aiment pas fréquenter, vert pour ceux où ils se sentent bien. Le premier Forum de la jeunesse de la Meinau a fait le plein vendredi 2 novembre. «*Il s'agit d'une démarche collective inédite et expérimentale, co-construite depuis un an avec une douzaine d'associations du quartier et de services de la collectivité s'adressant aux jeunes. Nous voulons qu'ils puissent s'exprimer et se mobiliser pour le territoire*», explique Clément Laheurte, chargé de mission politique de la ville. Les adolescents se rassemblent autour

de trois thématiques : l'image du quartier, le rapport aux institutions et enfin, la culture, les loisirs, l'emploi. «*Il n'y a pas de bonne ou de mauvaise réponse, il n'y a que des bonnes*», lance Hamed Ouanoufi, animateur au CSC pour amorcer la discussion.

### NE PLUS TOURNER EN ROND, RESPIRER

Les adolescents s'expliquent, d'abord par bribes, à propos du collège, puis livrent leurs impressions. Celles de «*perdre son temps avec des choses pas assez pratiques*», de «*ne pas avoir le niveau à la sortie*», d'être «*en retard au lycée*» avec des «*moyennes qui chutent à mort*». Les échanges glissent sur leur rapport avec la police. «*Quel est son travail ?*», relance Hamed Ouanoufi. «*Embêter les gens*», répond du tac-au-tac

un jeune homme, repris par d'autres qui racontent les contrôles incessants, les tensions avec une police jugée «*trop présente*»... «*Mais les policiers aussi en ont marre, ils agissent comme ça avec nous parce qu'ils ne nous comprennent pas*», nuance un garçon. Les jeunes disent aussi leur quotidien à «*tourner en rond*», ils voudraient plus de terrains de foot, des agrès, moins de «*béton*» et plus d'espaces verts. Ils ont envie de «*respirer*». Ils se souviennent du magasin Coop Alsace qui a fermé, le regrettent.

### « C'EST DEVENU TROP PAISIBLE »

Du haut de leur adolescence, ils livrent des récits teintés de nostalgie, racontent ce quartier qu'ils connaissent comme leur poche, et qu'ils ne reconnaissent parfois plus, de rénovations en réaménagements. «*Quand j'étais petit, il y avait un parc devant mon bloc avec un toboggan, c'est devenu un bâtiment et un parking*.» La Meinau a changé. Mais eux aussi, ils ont grandi. Une jeune fille se plaint du «*calme*» qui s'est abattu sur le quartier avec les rénovations. «*C'est devenu trop paisible*» depuis l'arrivée des nouveaux habitants, estime-t-elle : «*C'est surpeuplé de vieux ou de jeunes parents avec des petits qui envahissent les endroits où on se pose*.»

Hamed Ouanoufi demande qui aimerait déménager. Une seule main, timide, se lève. L'adjoint de quartier, Mathieu Cahn écoute attentivement. Il explique qu'«*il y aura certes plus de bâtiments mais moins d'habitants*» et propose aux jeunes de les associer aux réunions dédiées à la rénovation urbaine, au même titre que les autres habitants. Cela devient l'un des projets sur lesquels une quinzaine de jeunes volontaires décide de s'impliquer. Quatre autres idées ont émergé lors de cette rencontre : l'organisation d'un festival de jeunes talents qui pourrait se tenir lors de la fête du parc Schulmeister, des rencontres-débats avec la police, la création d'une page Facebook dédiée aux infos du quartier et l'ouverture d'un espace de soutien scolaire pour les lycéens... Accompagnés par les associations et structures du quartier, les adolescents de la Meinau imaginent les solutions aux maux dont ils se plaignent. ●  
Sophie Morel

# Rénové, l'hôtel des Postes gardera son cachet

L'imposante forteresse néogothique bâtie au cœur de la Neustadt en 1899 abritera logements, résidence séniors et bureaux, ainsi qu'un... bureau de poste.

**M**onumental, l'ensemble architectural s'étend sur une surface quasi rectangulaire de 11 000 m<sup>2</sup>. Il borde deux axes majeurs de la Neustadt, les avenues de la Marseillaise et de la Liberté, menant au Palais universitaire. L'hôtel des Postes impériaux, inauguré le 12 novembre 1899, reflétait la grandeur et la puissance du Reichsland. Il était « pour la ville une parure durable ». Quelque 120 ans après, cette parure s'adapte : France Télécom, devenu Orange, a quitté les lieux et les agents de la Poste ont rejoint la rue de la Fonderie. L'édifice va connaître une nouvelle vie, avec au cœur son bureau de poste qui conservera son emplacement au rez-de-chaussée. Le 2 novembre, un permis de construire a été signé : porté par Poste Immo et Bouygues Immobilier, le projet de reconversion imaginé par l'agence Weber et Keiling débutera au printemps 2019.

Véritable traité d'architecture, l'édifice présente sur sa façade de grès blanc une kyrielle de fenêtres à ogives, tours et tourelles, rosaces et portes aux tympans ornés de végétaux.

## PÉPITE NÉOGOTHIQUE

« Nous profitons de la reconversion pour effectuer une restitution esthétique et fonctionnelle de ce joyau néogothique unique en y incluant des éléments architecturaux contemporains très marqués », souligne Patrick Weber. L'enveloppe extérieure préservée sera restaurée, nous adapterons les entrées pour les personnes à mobilité réduite et rétablirons le passage originel de l'avenue de la Marseillaise à la cour intérieure. Il permettra une ouverture sur le quartier en journée. Point culminant de l'édifice – 43 mètres à l'origine –, la tour des télécoms qui avait été surélevée en 1952 retrouvera son volume initial et les antennes

seront intégrées dans la toiture. » À l'intérieur des logements du côté de l'avenue de la Liberté, le décor théâtral avec des galeries voûtées, des cages d'escalier angulaires, des chapiteaux sculptés de feuilles d'acanthe ou d'érable et des plafonds au décor stuqué sera également respecté.

## LIVRAISON EN 2021

« Sous le faste de la façade, ce bâtiment a été conçu de manière rationnelle », souligne Geoffroy Arnaud, architecte de l'agence Weber et Keiling. « Nous allons l'adapter à de nouveaux usages, tout en assurant sa sauvegarde », précise Arnaud Berger, de Bouygues Immobilier. Le programme de reconversion verra le jour en 2021 avec une centaine de logements, ainsi qu'une résidence séniors. Les verrières ainsi que le bureau de poste seront réhabilités, tandis que le centre de tri laissera place à une brasserie-restaurant. Deux plateaux de bureaux prendront place dans la cour intérieure en un bâtiment tout en transparence aux courbes douces et coiffé d'une toiture végétalisée. En souterrain, 127 places de parking seront créées. Au terme du chantier, cet ensemble historique d'exception aura bénéficié d'une réhabilitation moderne et durable, validée par l'architecte des Bâtiments de France. ●  
Pascale Lemerle

L'enveloppe extérieure du bâtiment sera restaurée, tout comme les décors intérieurs.



## SOUS LE SCEAU DE GUILLAUME II

Pour créer une rupture avec les bâtiments publics néo-Renaissance alentour, l'empereur avait choisi le néogothique pour ce haut lieu des télécommunications et des correspondances. Sur la façade avenue de la Marseillaise, sa statue avait été érigée avec celles de deux autres empereurs du Deuxième Reich et trois du Saint-Empire romain germanique. Leur regard était tourné vers la vieille ville. Mais il y a cent ans, dans la nuit du 20 au 21 novembre 1918, les statues de Guillaume II et des autres empereurs ont été décapitées. Un siècle après, au cœur de la Neustadt classée au patrimoine mondial de l'Unesco, sa statue n'est plus, mais le chef-d'œuvre qu'il avait souhaité est à l'honneur.



# PROMESSE D'AVENIR

Labélisé en catégorie 1, le centre de formation du Racing a fait peau neuve et entend constituer, à terme, un solide réservoir pour l'équipe fanion.

## FOOTBALL

Sept ans après le dépôt de bilan du club, le centre de formation a fait son retour dans la cour des grands en début de saison. Au regard des efforts humains (embauche d'encadrants supplémentaires) et matériels déployés, les instances fédérales ont attribué le label de catégorie 1 (plus haut échelon national) au club strasbourgeois, le 1<sup>er</sup> juillet dernier.

«Si un autre club souhaite recruter l'un de nos joueurs, il doit nous payer une indemnité de formation, illustre le directeur François Keller. Lorsque le centre est en catégorie 2, cette indemnité est de 60 000€ par année de formation. Lorsqu'il est en catégorie 1, elle est de 90 000€ par an. Naturellement, cela dissuade davantage les autres clubs de venir nous piller.»

En plus de son soutien annuel de 800 000€, la Ville a engagé, ces deux dernières années, 157 000€ de travaux à destination du centre, notamment pour le rafraîchissement des vestiaires. Dans le même laps de temps, le club a dépensé 639 000€ pour la création d'une salle de musculation, la rénovation des chambres ou encore le remplacement du gazon synthétique

de la halle couverte. Le budget annuel de la formation s'élève à 2,6 M€ (le budget du club est de 38 M€). Si 380 joueurs sont licenciés amateurs au RCSA, 80 composent les effectifs de la formation (de U16 à U19). 34 d'entre eux sont internes. À terme, l'objectif est de «faire monter deux à trois jeunes à la reprise de l'entraînement des pros chaque début de saison», assure François Keller.

## «LA MENTALITÉ DE LIVERPOOL»

À ce titre, le recrutement des pépites de demain est fondamental. Aux trois critères traditionnels (vitesse, technique, intelligence de jeu), le directeur en ajoute un quatrième : l'état d'esprit. «Je préfère qu'ils aient la mentalité de Liverpool que celle du PSG. Je veux des gars qui ne comptent pas leurs efforts. C'est ce qui plaît au public.»

Pour les joueurs de 14 ans et moins, le Racing se refuse à recruter au-delà de l'Alsace. «Le facteur de réussite, c'est la proximité du domicile familial», observe François Keller. À 15 ans, on va jusqu'en Lorraine et l'année d'après, la région parisienne, uniquement pour compléter les effectifs sur des postes et des profils que l'on n'aurait pas déjà chez nous.»

Beaucoup s'imaginent marcher sur les traces de Youssouf Fofana. Recruté à l'été 2017 à Drancy, le milieu de terrain axial est apparu plusieurs fois avec les pros depuis le début de la saison et a marqué son premier but chez les «grands» il y a quelques semaines en coupe de la Ligue contre Lille. ● Tony Perrette

# Femme de défi



Après le titre mondial l'an dernier, la Strasbourgeoise Laura Flippes vise encore les sommets avec la France lors de l'Euro.

Cedosa

**HANDBALL** Dans la communication pour promouvoir leur sport, les handballeuses de l'équipe de France se font appeler « Femmes de défis ». Deux ans après avoir accroché l'argent aux JO de Rio et un an après avoir embrassé l'or mondial à Hambourg, les joueuses d'Olivier Krumbholz s'attaquent fin novembre et début décembre à un autre challenge : le championnat d'Europe organisé dans l'Hexagone. « Le titre mondial ne change rien, on aborde

*la compétition de la même façon. Jouer à la maison rajoutera un peu de pression mais on ressentira surtout beaucoup de plaisir »,* explique Laura Flippes. L'ailière droite de Metz, née à Strasbourg et dont les parents résident à Lingolsheim, fait partie intégrante du groupe France depuis deux ans. Dès le premier tour à Nancy, le pays organisateur aura fort à faire contre la Russie, championne olympique, la Slovaquie qui l'avait battu lors du dernier Mondial et le Monténégro, quart-finaliste

l'an dernier en Allemagne. Les Bleues visent les sommets. Parmi les favoris, « il y a aussi la Norvège, les Pays-Bas ou le Danemark », pronostique l'ancienne élève des lycées Pasteur et Rostand à Strasbourg. Elle fêtera ses 24 ans durant l'Euro. ●  
Tony Perrette

[ INFO + ] Les matchs de la France au 1<sup>er</sup> tour à Nancy : Russie (29/11 à 21h), Slovaquie (2/12 à 15h) et Monténégro (4/12 à 21h). Tour principal du 6 au 12 décembre à Nantes. 1/2 finale (le 14) et finale (le 16 décembre) à l'AccorHotels Arena à Paris.

## Ça bouge à la SIG

**BASKET** La SIG a affiné son effectif en novembre. Arrivé l'été dernier en qualité de pigiste médical et auteur d'un début de saison convaincant, l'intérieur français Ali Traoré (2m08, 33 ans) a prolongé son contrat jusqu'au 30 juin 2020. Le club strasbourgeois s'est également renforcé avec l'arrivée de Jarell Eddie (2m01, 27 ans). Spécialiste du tir à trois points, l'ailier américain (34 matchs en NBA) a débuté, le 10 novembre dernier, lors de l'éblouissante victoire contre Villeurbanne (97-92). En décembre, la SIG évoluera trois fois au Rhenus : contre Ljubljana le 11 en Ligue des Champions et face à Chalon-sur-Saône le 15 et Châlons-Reims le 26 en Jeep Élite. ● T.P.



J. Dorkel

## RYTHME D'ENFER POUR L'ÉTOILE NOIRE

**HOCKEY** À l'inverse de la majorité des autres sports, le hockey sur glace ne fait pas relâche pendant la période des fêtes. L'Étoile noire disputera 6 matchs entre le 21 décembre et le 4 janvier. En lutte pour le maintien, les joueurs de Daniel Bourdages recevront Bordeaux le 21, Chamonix le 28, Anglet le 30 décembre et Rouen le 4 janvier à l'Iceberg. ●

## LEMBACH ENCORE AU SOMMET

**ESCRIME** Quatre mois après avoir été sacrées championnes du monde, la Strasbourgeoise Charlotte Lembach et l'équipe de France ont remporté la première étape de la Coupe du monde de sabre, le 11 novembre dernier à Orléans. Comme cet été, les Bleues se sont offert la Russie en finale (45-43). De bon augure à moins de deux ans des JO de Tokyo. ●

## AUX COULEURS DE L'ODYSSÉE

**NATATION** C'est aux souvenirs antiques et mythologiques que le grand spectacle annuel du Ballet nautique de Strasbourg empruntera sa rythmique et son allant. Avec *Odyssée*, le show 2018, les spécialistes alsaciennes de la natation synchronisée sauront, comme d'habitude, éblouir leur public. ●

[ INFO + ] Au centre nautique de Schiltigheim, le 30 novembre à 20h30, le 1<sup>er</sup> décembre à 17h et 20h30 et le 2 décembre à 17h. Billetterie Fnac. En savoir + : [www.bns67.fr](http://www.bns67.fr)

# LE CITOYEN À L'ÈRE NUMÉRIQUE

La salle de tri de l'hôtel des Postes accueillera la première Biennale d'art contemporain de Strasbourg.

**ÉVÈNEMENT** L'îlot urbain bâti dans le style néogothique en vogue à l'époque wilhelmiennne va connaître une seconde jeunesse (lire page 27). «*Quoi de mieux, avant de le rendre aux habitants, que de les confronter à ce que Victor Hugo appelait la "révolution mère", celle de l'imprimerie*», estime Roland Ries, faisant un parallèle entre l'invention de Gutenberg au XV<sup>e</sup> siècle et la révolution numérique au XX<sup>e</sup>. Le maire de Strasbourg en appelle au «*regard débarrassé des scories de la norme qu'ont les artistes, plus que jamais nécessaires dans leur singularité pour penser et prévenir les dangers des nouvelles technologies*». Yasmina Khouaidjia, commissaire principale de cette première Biennale intitulée Touch Me, ne peut qu'acquiescer. Vice-présidente

de la galerie associative Impact, elle avait déjà investi avec succès un lieu inhabituel, l'Ancienne Douane, en 2011 : avant de devenir un marché dédié aux producteurs locaux, il avait accueilli l'exposition collective d'art contemporain Thrill. L'ambition est toujours la même : «*Faire rayonner Strasbourg à travers l'art contemporain. Et quoi de mieux que ce lieu témoin de l'évolution des télécommunications depuis la fin du XIX<sup>e</sup> siècle pour questionner les modes de communication actuels ?*» Mère de deux ados, Yasmina Khouaidjia «*s'intéresse de près à la citoyenneté et à la place de l'homme à l'ère du numérique*». Et entend «*guider les jeunes dans la révolution digitale grâce à ce projet citoyen*». Une vingtaine d'artistes de neuf pays sont invités, parmi lesquels des stars telles que

le Français Claude Closky et l'Américain Trevor Paglen. La place grandissante des écrans dans nos vies est au cœur du travail du Berlinois Aram Bartholl qui installe de monumentales mains tenant des téléphones braqués sur l'espace environnant. Autant d'appendices qui interrogent la médiatisation du monde et l'évolution de notre rapport au réel comme à son archivage. Son compatriote Evan Roth crée des *landscapes* (paysages) immortalisant des espaces où les câbles sous-marins émergent sur terre, mêlant le digital au paysage, la nature au numérique, l'impalpable au saisissant. ● Thomas Flagel

**[ INFO + ]** *Touch me, être citoyen à l'heure du numérique, du 15 décembre au 3 mars à l'hôtel des Postes, rue Wencker. Programmation complète et horaires : biennale-strasbourg.eu*

## L'ART DU MOUVEMENT

**DANSE** Artiste associé à Pôle Sud, Amala Dianor signe sa première grande pièce de groupe avec neuf interprètes issus pour la plupart de la danse classique. Dans *The Falling Stardust*, les entrechats s'entrechoquent et les styles se mêlent au-delà des pratiques premières de chacun. «*L'essentiel de ma démarche consiste à révéler la nature humaine à travers le mouvement*», assure celui qui croise les langages de ses danseurs avec sa propre écriture chorégraphique dans un métissage allant du hip-hop à la danse africaine et contemporaine. Amala Dianor est un amoureux des détournements de techniques et son intérêt se porte sur le mouvement plus que sur la figure frontale et finale classique. Il amène son art des torsions, du travail au sol. Sur scène, une immense météorite tournante en cristal contraint, à dessein, la verticalité de la danse, obligeant chacun à composer avec d'autres énergies, pour casser les codes et bousculer l'attendu. ● T.F.

**[ INFO + ]** *Du 16 au 18 janvier, au Théâtre de Haute-pierre www.pole-sud.fr*



J. Rabillon

Amala Dianor présente  
*The Falling Stardust.*

# Quatre concerts ludiques et festifs

L'Orchestre philharmonique achève 2018 en beauté avec un programme éclectique.

**CLASSIQUE** > **Ravel en famille**

Le 8 décembre, le chef Marko Letonja dirigera son orchestre pour faire découvrir aux plus jeunes (dès 6 ans) et à leur famille Ravel à travers deux de ses œuvres, *Ma mère l'Oye* et le *Boléro*. Pour cela, il sera accompagné d'un médiateur, Clément Lebrun, qui décortiquera pas à pas chaque instrument de l'orchestre au fil du concert.

> **Écran total pour cinéophile**

Le 13 décembre, trois compositeurs dont la musique entretient une relation avec le cinéma seront à l'honneur: le russe Chostakovitch, l'autrichien Korngold et le sud-américain Revueltas. Œuvre de Korngold, le *Concerto pour violon et orchestre* sera interprété par le virtuose vedette Renaud Capuçon.

> **L'étrange Noël de Monsieur Bach**

Le 20 décembre, la magie de Noël opèrera avec

le *Weihnachtsoratorium* de Bach, un monument de la musique baroque sacrée. Cette pièce de 1734 est la «représentation musicale d'un récit religieux».

Ce concert exceptionnel sera mené en collaboration avec l'Opéra studio de l'Opéra national du Rhin.

> **New Year in Broadway**

Le 31 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier, le concert de la Saint-Sylvestre et du Nouvel an transportera le public sur l'une des avenues les plus célèbres du monde. De *West Side Story* à *New York, New York*, en passant par la *Mélo die du bonheur*, les adeptes s'en donneront à cœur joie et les profanes se laisseront séduire par ces rythmes entraînants. ● Pascale Lemerle

[ INFO + ] Programme complet des concerts de décembre sur [www.philharmonique.strasbourg.eu](http://www.philharmonique.strasbourg.eu)



En décembre, l'OPS propose quatre univers différents.

J.-F. Bendias



## ÊTRE EN NATURE

**EXPOSITION** Ode à la nature et hommage aux peuples autochtones, l'exposition «Être(s)» est le fruit de la collaboration entre le plasticien Hugo Mairelle et le photographe Vincent Muller. Ils ont interrogé notre rapport à la nature en parcourant les paysages de la région et se sont inspirés de la diversité du vivant pour composer des masques éphémères, des tableaux créatifs et une nouvelle image de l'homme en nature. ●

[ INFO + ] *Être(s)*, du 30 novembre au 31 janvier au lycée Jean-Monnet, 2 rue Albert-Schweitzer

## JAM À L'ARTICHAUT

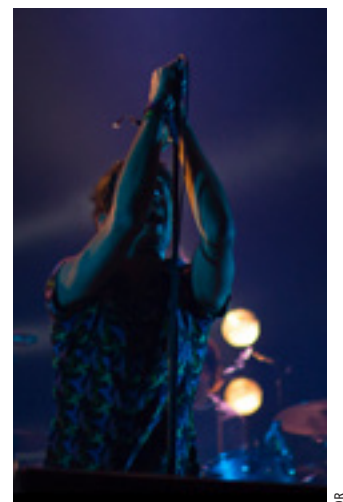
**JAZZ** Après quatre années de pause, l'Artichaut réinstalle ses soirées de jazz, avec concert et jam session un jeudi sur deux. Sur une scène flambant neuve, Christophe Imbs au piano, Jérémy Lirola à la contrebasse et Francesco Rees à la batterie ouvrent le feu à 20h, puis passent le relais à qui le souhaite de 21h30 à minuit. Réservez vos soirées. ●

[ INFO + ] Les 6 et 20 décembre, 56 Grand'rue. [www.facebook.com/jam.artichaut](http://www.facebook.com/jam.artichaut)

## Une plateforme pour aider les musiciens-nes

**INITIATIVE** Lauréat de l'appel à projets Tango&Scan 2018 (lancé par l'Eurométropole), Omar est un nouvel outil à disposition des musiciens locaux. Porté par le label Deaf Rock et l'agence Izhak, le projet propose une plateforme de financement collaboratif dédiée à la musique. Parce que les artistes manquent souvent de moyens pour se lancer dans l'enregistrement d'un album, d'un EP ou même de quelques titres pour démarcher la filière, une campagne de crowdfunding via Omar peut les aider. L'idée est d'obtenir les fonds nécessaires pour se lancer et enregistrer une démo, un single ou un album en studio, mais aussi pour profiter de conseils en direction artistique, en graphisme ou en suivi de production. Premier à s'être lancé, le collectif alsacien Génération l'art-scène (photo) vient de dépasser le premier palier de financement via Omar. Les artistes pourront profiter de deux jours d'enregistrement en studio et de conseils d'un directeur artistique. Et ainsi faire décoller leur carrière. ● V.K.

[ INFO + ] [www.omar-music.fr](http://www.omar-music.fr)



DR

**LES MUSÉES AURONT DE LA RÉSERVE**

**COOP** C'est parti pour le chantier de reconversion de l'Union sociale. Ce bâtiment emblématique de la Coop deviendra, en 2019, le pôle de conservation et d'études des musées de la Ville de Strasbourg. De quoi conserver quelque «700 000 pièces, actuellement stockées sur différents sites, rappelle Alain Fontanel, adjoint au maire en charge de la culture. *L'objectif est de toutes les centraliser mais aussi de regrouper les équipes chargées de la restauration et de l'étude des œuvres d'art.* » Le pôle remplira une troisième fonction, celle d'accueil et d'information du public, grâce à un espace pédagogique et à six vitrines, au rez-de-chaussée du bâtiment, où des œuvres seront exposées. Le chantier, d'un montant de 16M€ portés par la Ville, l'État, la Région et le Département, s'intègre au projet plus global de réhabilitation de l'ancien site de la Coop Alsace. Celui-ci accueillera, à terme, logements, bureaux, restaurant et salle de concerts, ateliers d'artisans et espace dédié à l'entrepreneuriat, l'emploi et l'économie sociale et solidaire. ● L.D.

**Un anniversaire pour construire l'avenir**

Pour les 50 ans du label TNS, Stanislas Nordey lance un « appel à la rêverie publique » sur son devenir... en 2068.

**THÉÂTRE** Stanislas Nordey n'est « pas très commémorations ». Il se méfie des « élans crépusculaires qui intimement que "c'était mieux avant" ». Mais le destin l'a fait directeur au moment où l'institution strasbourgeoise fête les 50 ans de son accession au statut de théâtre national. Fils légitime de la décentralisation et de la démocratisation culturelles, le théâtre souhaite aujourd'hui « se projeter vers l'avenir plutôt que d'inviter tous les anciens pensionnaires des lieux ». Est ainsi née l'idée de se poser une question, en y associant les salariés, les artistes, les élèves de l'école du TNS, les publics actuels et potentiels : comment se fêteront les 100 ans du TNS ? Les auteurs Sonia Chiambretto et Yoann Thommerel ont mis en place un questionnaire pour recueillir de la matière textuelle, visuelle et filmique. Ils animeront un « groupe d'information TNS 2068 » tout au long de la saison et ce travail devrait déboucher sur



Le directeur du TNS préfère regarder le futur que le passé.

J. Dorkel

une publication. « Notre fierté la plus grande serait que de notre public sorte quelque chose qui serve à tous. Que depuis le seul théâtre national en région s'invente un outil pour les générations futures », admet Stanislas Nordey, qui sait que les temps sont durs. « Nous sommes à un moment de maltraitance du théâtre public, avec des

subventions en baisse. Il ne s'agit pas de se plaindre mais de mener une réflexion pour pérenniser les outils que nous dirigeons, conscients qu'ils permettent de mieux vivre. Jean Vilar disait bien que le théâtre est aussi important que le gaz et l'électricité. » ● Thomas Flagel

[ INFO + ] [www.tns.fr](http://www.tns.fr)

**LabFilms tisse son réseau sur la toile**

**RÉSEAU** Comment constituer son équipe quand on est un jeune réalisateur de cinéma et qu'on ne connaît personne ou presque ? Une dizaine de passionnés évoluant dans le milieu de la réalisation cinématographique ont trouvé la réponse : ils s'apprennent à lancer sur la toile (numérique) la plateforme collaborative pour la création audiovisuelle LabFilms. « Un jeune réalisateur dépose son

projet sur la plateforme, explique son fondateur, Timothée Euvrard, diplômé d'un master de coproduction internationale de l'Université de Strasbourg, et il exprime ses besoins : par exemple un cadreur, un preneur de son, un décorateur, un costumier... LabFilms est un espace d'émergence, qui permettra aux débutants et aux autres de créer ou de développer leur réseau et de se lancer. » Outre ses fonctions de réseau

social de créateurs, LabFilms sera aussi un espace de diffusion permettant d'exposer et de valoriser les productions des utilisateurs de la plateforme. Pour financer le projet, dont les besoins sont estimés à 15 000€, l'association a lancé un financement participatif sur Ulule. ● J.d.M.

[ INFO + ] [www.labfilms.org](http://www.labfilms.org)



J.-F. Badias



## Itinérance de Noël

Des concerts, mais aussi des spectacles et des jeux sont au menu de Paye ton Noël, qui s'installe dans trois lieux du centre-ville.

**FESTIVAL** Cette année encore, les tympans qui saturent de *Mon beau sapin* et autres *Vive le vent* auront une solution de repli. Pour sa douzième édition, le festival Paye ton Noël organise en effet plus de trente concerts entre le 1<sup>er</sup> et le 15 décembre, allant du folk à l'électro, en passant par le rap et la pop. Les musiciens partageront la scène avec des comédiens, puisque six spectacles ponctueront deux des trois temps forts du festival itinérant. Pour le premier week-end (du 1<sup>er</sup> au 4 décembre), Paye ton Noël tiendra chaud au marché off, place Grimmeissen. L'association Pelpass, organisatrice du

festival, animera des ateliers jeux pendant les après-midis. Le week-end suivant (du 7 au 9), la manifestation investira la place de Zurich avec son identité visuelle propre, axée cette année sur «une esthétique médiévale fantastique». Le chapiteau abritera des ateliers en tout genre, pour confectionner ses propres cadeaux ou pour s'amuser.

### TROIS NUITS DE CONCERTS AU MOLODOÏ

La soirée du 11 décembre sera dédiée à un concours de courts-métrages, sur le campus de l'Esplanade. Enfin, du 13 au 15, ce sera au tour du Molodoï de se parer des couleurs du festival, pour trois nuits



Après-midi jeux, ateliers, concours de courts-métrages et concerts sont au programme.

de concerts éclectiques. Dernier point, et non des moindres: la majorité des animations sont à prix libre et les autres sont à la portée

de presque toutes les bourses. ●  
Lisette Gries

[ INFO + ] [pelpass.net](http://pelpass.net)

## Osez la magie des métiers d'art

**CADEAUX** Du 14 au 23 décembre, dans la grande salle de l'Aubette, la Frémaa (Fédération des métiers d'art d'Alsace) expose les créations de 60 artisans d'art. La manifestation OZ les métiers d'art se divise en fait en deux espaces: une expo-vente, où 23 artisans plutôt originaires du Grand Est présenteront eux-mêmes leurs dernières créations, et une boutique éphémère où seront vendues les créations de 37 artisans d'art venus de toute

la France. Nos deux coups de cœur: les bijoux et autres boutons de manchette en bois incrustés de plumes de Lucia Fiore, jeune plumassière installée à Strasbourg, et les nœuds papillon, casquettes ou bretelles en bois (ou partiellement en bois) de l'atelier haut-rhinois In the Name of Wood. De quoi faire le plein d'idées pour remplir sa hotte d'objets d'art, produits pour la plupart localement et à la main. ● J.d.M.

## «On n'en a pas fini avec notre histoire trouble»

**UN LIVRE** Le pédiatre Arnault Pfersdorff publie son septième roman (et treizième ouvrage), *Henniker*.

Avec ce livre, vous revenez sur l'histoire trouble de l'Alsace pendant la Deuxième Guerre mondiale. Pourquoi aborder ce thème déjà beaucoup traité? Parce qu'on n'en a pas fini avec ça, avec cette complexité de l'Alsace! Quand j'ai commencé à m'y intéresser, à en parler autour de moi, je me suis rendu compte que, quasiment dans

chaque famille, il y avait une histoire liée à la période 1939-1945. J'ai rencontré beaucoup de parents ou de grands-parents d'amis, des personnes âgées en maison de retraite aussi, qui m'ont raconté leurs souvenirs, qu'ils appartiennent au «clan» des franco-philés ou à celui des germanophiles. Votre récit débute aux États-Unis dont est originaire votre personnage. Pour vous, où l'histoire démarre-t-elle? Elle commence en Amérique du sud où j'ai voyagé dans les années 1970. J'étais

jeune, naïf et je ne m'étonnais pas de trouver de nombreux Alsaciens au Mexique, au Pérou, au Chili. Ils disaient que leurs parents ou grands-parents s'étaient installés là depuis longtemps. Mais c'est un ancien médecin de 70 ans, rencontré à Boston, qui m'a éclairé sur ces parcours d'exilés, partis fin 1944 avant que le vent ne tourne. Comme lui, beaucoup ont souhaité être enterrés en Alsace. ●

[ INFO + ] 312 pages, 18€, éditions Moissons noires



J. Dorkel

# SCH, NOUVEAU BARON DU RAP

Le jeune musicien à la carrière fulgurante sera à la Laiterie en février.



Fifou

**SPECTACLE** À tout juste 25 ans, Julien Schwarzer alias SCH s'est taillé une part de lion dans le paysage du rap français. De sa première vidéo sur Youtube totalisant plusieurs millions de vues en quelques heures à son dernier album, *JVLIVS*, sorti en octobre, il a brûlé toutes les étapes tambour battant. Voix grave passée à l'autotune façon PNL, flow chaloupé et saccadé sur des instrumentaux bien souvent rap, le jeune chanteur originaire d'Aubagne vole

déjà de ses propres ailes avec la création de son label, La Maison Baron Rouge. Il a ainsi tout loisir de signer des titres au long cours peuplés de fictions où il incarne des personnages souvent sombres, empilant les clichés du genre pour, parfois, mieux les dépasser: l'ode à sa mère, femme au-dessus de toutes, le mysticisme du Bien et du Mal avec les tentations du diable ou encore le quotidien fantasmé des quartiers. Dans *Otto*, dédié à son père, il se la joue mafioso sans

oublier de se confier sur fond de punchlines bien senties: «*On connaît pas nos peurs, on connaît peu nos pères...*» Couvé à ses débuts par Lacrim, le nouveau baron du rap made in France qui arbore une longue chevelure blonde veut tout, tout de suite. Après une série de courts-métrages rappelant l'univers de la Camorra napolitaine décrite par Roberto Saviano dans *Gomorra*, ses envies de cinéma pourraient le porter encore plus haut.... ●  
*Thomas Flagel*

## LA CHOUC' SE MOQUE DE TOUT

**REVUE** «*Noces feras-tu?*» C'est le titre retenu pour la 25<sup>e</sup> édition de la revue satirique de la Choucrouterie. En français et en alsacien, elle s'annonce encore une fois trépidante. «*Elle passera à la moulinette les politiques locaux, se moquera des Lorrains, parlera du mariage Bas-Rhin et Haut-Rhin, des 400 ans de la guerre de Trente Ans, du Racing, taillera un kimono à "Chilbert" de Colmar qui se lance dans le kung-fu et caricaturera l'actualité marquante de l'année*», promet la bande de Roger Siffer. Top départ le 16 novembre. ●

[ INFO + ] [www.theatredelachouc.com](http://www.theatredelachouc.com)  
Facebook: LaChoucrouterie

## « PROVOQUER DES DÉCLICS »

**CONFÉRENCE** Le concept du TEDxAlsace? Écouter douze invités, non pas des conférenciers professionnels mais des sociologues, des humoristes, des scientifiques, des écrivains ou encore des personnes ordinaires avec une expérience et des idées à partager, afin de provoquer des déclics et de changer sa manière de voir les choses. Le nom des intervenants de la prochaine édition, qui se déroulera le 19 janvier à la Cité de la musique et de la danse, ne sera connu que 24h avant l'événement. On sait en revanche que leurs «*talks*», des interventions de 18 minutes précisément, auront pour thème «*Perspectives?*». ●

[ INFO + ] [inscriptions sur www.tedxalsace.com](http://inscriptions.sur.www.tedxalsace.com)



SIX PLACES À GAGNER!

Répondez à la question suivante et gagnez six places pour le concert de SCH à la Laiterie le 7 février à 20h.

**Quel tube de SCH porte le même nom qu'une chanson de Joe Dassin ?**

L'Amérique  Les Champs-Élysées  Les Dalton

NOM

PRÉNOM

ADRESSE

TÉL.

MAIL

Complétez et renvoyez ce coupon (par voie postale uniquement) à Jeu du mois, Strasbourg Magazine, 1, parc de l'Étoile, 67076 Strasbourg Cedex, avant le 4 janvier 2018. La réponse du mois dernier était: Emmanuel Macron

## Criant de rock

Éternellement dans le coup, les Screaming Kids fêtent leurs 30 ans et présentent leur quatrième album.

**MUSIQUE** Passionné de rockabilly, Gilles Haezebrouck, guitariste et chanteur, fonde en 1986 les Screaming Kids, en hommage au groupe éponyme de Gene Vincent. Leur premier concert fait vibrer le Café des anges, et ils remportent le Printemps de Bourges, portés par la vague d'une période où les concerts rythment leur vie. Après une longue pause, le rock revient hanter Gilles Haezebrouck, qui reforme un trio avec Sarada Riefstahl à la batterie et Sébastien Muller à la contrebasse. Le succès, lui, est toujours au rendez-vous. Le public ovationne les rockeurs une à deux fois par semaine en France, mais aussi en Allemagne, en Angleterre... Leur dernier opus, *Bien avant que le soleil se lève*, propose cinq chansons.

«Trois reprises, de Led Zep, d'Eurythmics et d'une vieille chanson rockabilly, mais arrangées à notre sauce. Et deux chansons personnelles, en français.» Les textes sont à leur image : sympas et rock and roll. Le tout reste bien country-rock and roll, un brin «alternatif français des années 1990». «On fait du rock comme à l'époque», mais pas seulement. «Le côté revival des années 1980 ne suffit pas, alors on donne plus que ça.» Et ça plaît ! Leur public compte toujours les fans du début, mais aussi de nouveaux, séduits par le rock et cette touche particulière qu'ils développent : la Screaming Kids's touch. ●

Véronique Kolb

[ INFO + ] Retrouvez les sur Facebook



Le succès est toujours au rendez-vous pour ces fans de rockabilly.

C. Aleman

## CONTE À CORFOU

**ÉVASION** Il était une fois une nymphe, Corcyre, dont le dieu de l'océan Poséidon tomba amoureux. Elle donna son nom à une île située en mer ionienne, près des côtes de la Grèce et de l'Albanie. Corfou connut une enfance chahutée et fut tour à tour occupée par les Byzantins, les Vénitiens, les Britanniques et les Français, avant de devenir grecque en 1864. Ces influences se retrouvent aujourd'hui dans sa cuisine, avec la pastitsada, des macarons au bœuf et à la sauce tomate, le bourdeto, un plat épicé à base de poissons, ou la moussaka, le fameux gratin de viande hachée et d'aubergines.

Corfou compte de nombreux admirateurs, attirés par ses criques de sable fin nichées dans des paysages sauvages ou par le mont Pantokrator et sa vue à 360° sur les terres et la mer. L'île est aussi fière de ses villages pittoresques, du palais d'Achilleion, ancienne résidence de l'impératrice Sissi, ou de son canal d'amour, une curiosité naturelle entre plage et mer. Sa capitale, également nommée Corfou, enchante par ses ruelles, ses églises, sa forteresse ou ses musées. Pour se plonger dans ce conte, rendez-vous en avril 2019 : la compagnie Volotea desservira Corfou une fois par semaine depuis l'aéroport de Strasbourg. ● L.D.

[ INFO + ] [www.strasbourg.aeroport.fr](http://www.strasbourg.aeroport.fr)



Corfou est célèbre pour ses nombreuses plages.

A. Krings

## GRUPE STRASBOURG ÉNERGIES POSITIVES



Groupe Strasbourg Énergies Positives  
Le Groupe des élu.e.s socialistes et société civile  
Le groupe majoritaire de la ville de Strasbourg depuis 2014



### Les adjoint-e-s au maire



Françoise Bey



Mathieu Cahn



Chantal Cutajar



Nicole Dreyer



Camille Gangloff



Luc Gillmann



Robert Herrmann



Annick Neff



Serge Oehler



Anne-Pernelle  
Richardot

### Les conseillers municipaux et conseillères municipales délégué-e-s



Maria Fernanda  
Gabriel-Hanning



Jean-Baptiste  
Mathieu



Michaël Schmidt



Patrick Roger

### Les conseillers municipaux et conseillères municipales



Martine Jung



Syamak Agha  
Babaei



Caroline Barrière



Suzanne Kempf



Elisabeth Ramel



Liliane Tetsi



Catherine  
Trautmann



Philippe  
Willenbacher



Président de  
groupe

Philippe Bies



@Strasbourg  
.Energies.Positives



@Strasbourgelus

**Avenue du Rhin Création d'une mission d'information et d'évaluation relative aux perspectives d'évolution de l'Avenue du Rhin.**

L'axe des Deux-Rives est aujourd'hui au cœur du projet de développement urbain de notre ville que nous voulons équilibrée entre mode de vie plus durable, densité, services et commerces ainsi que nouveaux modes de déplacements.

L'Avenue du Rhin fait aujourd'hui l'objet de nombreuses interpellations citoyennes en raison, notamment, de la circulation de poids lourds et ce malgré l'arrêté municipal du 19 avril 2012 en interdisant le transit.

Cette circulation occasionne une forte pollution nuisible à la santé des habitants riverains, usagers des services et des passants, et pose également des questions de sécurité, notamment pour les piétons et cyclistes.

C'est dans ce contexte, sur une proposition de Camille GANGLOFF, adjointe au Maire, que notre groupe, rejoint par celui des écologistes et par Alexandre FELTZ, a sollicité la mise en place d'une mission d'information et d'évaluation relatives aux perspectives d'évolution de la circulation Avenue du Rhin.

Cette mission d'information et d'évaluation a été créée par le Conseil Municipal du 19 novembre 2018. Composée de 21 membres représentant l'ensemble des groupes présents dans l'hémicycle, elle va commencer ses travaux sans tarder et remettra un rapport sur le diagnostic, les enjeux et les perspectives d'évolution du trafic sur l'avenue du Rhin d'ici le mois de mai prochain. Ce rapport fera l'objet d'un débat en Conseil Municipal.

## Les dates de réunions du conseil municipal

Le conseil municipal se réunira en séance publique,  
> le lundi 17 décembre 2018 à 9h30 > le lundi 21 janvier 2019 à 15h

## GROUPE STRASBOURG EN MARCHÉ

# Un Marché de Noël 100% authentique, entre tradition et modernité

Comme chaque année, du 23 novembre au 30 décembre se déroulera le traditionnel marché de Noël de Strasbourg, qui fête cette année sa 449<sup>e</sup> édition. Le moins que l'on puisse dire, c'est que cette année, les nouveautés seront au rendez-vous et sauront encore une fois conquérir le cœur des Strasbourgeois.

Ainsi, cette année, en plus des traditionnels chalets installés sur l'ellipse insulaire, ce ne sont pas moins de 4 univers qui se rencontreront, entre authenticité et modernité.

C'est sur la place Kléber, au pied du grand sapin, que battra le cœur de Noël avec notamment l'installation

d'une patinoire de douze mètres sur cinquante permettant à petits et grands, débutants ou confirmés de s'essayer à ce sport d'hiver. Sur la place vous retrouverez aussi le village du partage, mettant à l'honneur les associations qui, tout au long de l'année, viennent en aide aux plus démunis. À noter une autre nouveauté, chaque soir, notre Cathédrale s'illuminera de mille feux et scintillera dans le ciel strasbourgeois.

L'édition du marché de Noël 2018 donne la priorité à l'authenticité avec des animations pour les enfants et les familles de notre ville sur les places Gayot et Mathias Mérian. Une douzaine de chorales et un parcours des crèches viendront animer les rues de Strasbourg.

Outre ces nouveautés, nous vous enjoignons à arpenter les allées du marché «Off», à vous promener sur le quai des Bateliers, tout récemment rénové et piétonnisé qui sera pour l'occasion transformé en «promenade aux étoiles».

Vous l'aurez compris, cette année encore, la Ville a réalisé un immense travail pour offrir aux Strasbourgeois la magie de Noël et la féerie de l'Avent.

**Nous vous souhaitons à toutes et à tous de très joyeuses et chaleureuses fêtes de fin d'année. ●**

**STRASBOURG  
En Marche !**

GROUPE STRASBOURG  
EN MARCHÉ

## GROUPE COOPÉRATIVE SOCIALE, ÉCOLOGIQUE ET CITOYENNE

# Le OFF, un souffle strasbourgeois

Cette année encore, le marché de Noël OFF sera une bouffée d'air pour les Strasbourgeois.es ! Dès sa création, il a été pensé comme une oasis où la consommation ne délaisse pas nos valeurs d'humanité et de solidarité. C'est à ce titre un lieu pour les Strasbourgeois.es qui vivent ce paradoxe de ressentir la fierté d'accueillir des millions de visiteurs, mais aussi l'exaspération des conséquences concrètes d'une telle affluence : ils y trouvent un lieu de respiration, où l'économie sociale et solidaire et la consommation responsable

viennent redonner du sens à l'esprit de Noël. Permis par l'implication des acteurs de l'ESS et de nombreux.es bénévoles, le marché Off vous accueille pour sa 3<sup>e</sup> édition avec des exposants renouvelés, des concerts, des rencontres et débats dont vous trouverez la programmation sur la page Facebook «Marché Off Strasbourg» ! ●

LA COOPÉRATIVE –  
GÉNÉRATION.S  
Groupe.LaCooperative  
@strasbourg.eu

## GROUPE ÉCOLOGISTE ET CITOYEN

# Un toit pour tous, notre priorité !

Assurer un toit à tous les habitants était un axe fort de campagne en 2014. Pour atteindre cet objectif, nous travaillons sur plusieurs fronts.

Sur l'Eurométropole, ce sont plus de 3000 nouveaux logements par an, la mise en œuvre du programme «Un logement d'abord !», 450 logements vacants remis sur le marché et 5000 rénovations thermiques supplémentaires d'ici 2020. Strasbourg a innové avec 23 projets d'habitat participatif achevés ou en cours et un nouveau dispositif d'hébergement pour 100 personnes vulnérables. Strasbourg agit pour enrayer le mal logement et proposer un toit à tous.

Malgré tous ces efforts, Strasbourg reste sous tension en matière d'accès au logement, notamment à cause d'habitations utilisées pour de l'hôtellerie par les plateformes de location, annihilant les efforts de construction et de réhabilitation de la Ville.

Début 2018, la Ville comptait plus de 800 meublés de tourisme, et ce nombre ne cesse d'augmenter. Ce sont des logements qui deviennent inaccessibles aux habitants, les prix de l'immobilier flambent, des pans entiers de quartiers se transforment en zones touristiques, occasionnant de nombreux problèmes de voisinage.

Nous avons voté pour la régulation du marché des locations meublées de tourisme à Strasbourg lors du dernier Conseil municipal. Il est nécessaire de poursuivre notre action pour que plus personne, à Strasbourg, n'ait de difficultés à se loger. ●



SITE INTERNET  
ELUS-STRASBOURG.EELV.FR

GROUPE STRASBOURG À VOS CÔTÉS

## Strasbourg à l'heure de Noël

Le mois de décembre est pour les Strasbourgeois un moment de joie et de fierté.

L'esprit de Noël qui envahit le cœur de la ville chaque année est pour beaucoup d'entre nous l'occasion de moments chaleureux et fraternels, et les différents marchés de Noël qui jalonnent la ville participent évidemment à faire vivre cet esprit.

Mais si Strasbourg est à cette occasion une vitrine incontournable pour l'Europe et pour le Monde, il ne faut pas oublier que la plupart des Strasbourgeois continuent de vivre, travailler, se déplacer, consommer, etc.

Alors, de la même manière que tout est mis en place pour satisfaire les visiteurs, il est aussi nécessaire de penser à ces habitants dont le quotidien et les besoins restent les mêmes pendant

le mois de décembre. La situation vécue par les commerçants et usagers du marché Broglie et de la place des Tripiers, qui sont contraints de réduire leurs horaires d'activité voire pour certains d'abandonner leur activité, est un bon exemple de ce qu'il ne faut pas faire.

Il est indispensable de trouver un équilibre qui permette à chacun, Strasbourgeois ou visiteur, de vivre Noël à son rythme. ●



FABIENNE KELLER  
MARTINE CALDEROLI-LOTZ  
THOMAS REMOND  
THIERRY ROOS  
BORNIA TARALL  
JEAN-PHILIPPE VETTER

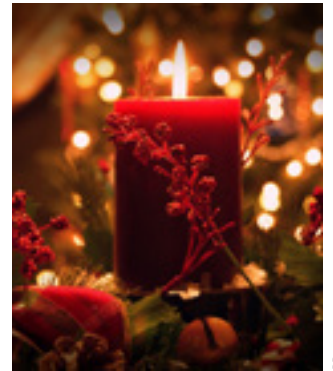
GROUPE STRASBOURG EN MOUVEMENT

## Vœux aux Strasbourgeois

Le groupe Strasbourg en Mouvement souhaite adresser ses meilleurs vœux à l'ensemble des Strasbourgeoises et des Strasbourgeois, à l'approche de Noël et des fêtes de fin d'année. La Ville se parera de ses plus belles lumières à l'occasion de ces festivités et nous aimerions encourager chacune et chacun à profiter du bonheur qu'offrent de tels instants. Quelle que soit la situation de chacun, nous aimerions que cette période puisse correspondre à un temps fort en partage et en émotion.

L'année 2019 qui se profile sera une année charnière. Il s'agira de la dernière année de mandat de la majorité actuelle. Jusqu'au bout, chaque citoyen pourra bien entendu compter sur notre détermination et notre engagement dans les débats au sein de la municipalité. Tous les sujets méritent notre attention, pour que Strasbourg

demeure un cadre de vie apprécié de tous. Bonnes fêtes à tous ! ●



Strasbourgmouvement@gmail.com



PASCAL MANGIN  
JEAN-PHILIPPE MAURER  
JEAN-EMMANUEL ROBERT  
ELSA SCHALCK  
ERIC SENET  
CATHERINE ZUBER

GROUPE BLEU MARINE

## Une «Task Force» inopérante

Les opposants au siège strasbourgeois du Parlement Européen poursuivent inlassablement leur insidieux travail de sape et la «Task Force» mise en place par le maire diffuse quelques communiqués sans émouvoir grand monde : un mélodrame perpétuel dont le moindre épisode est théâtralisé. Dans cette ville où l'on n'arrive même pas à jalonner les itinéraires d'accès au Parlement ni à mettre en service une liaison directe en tram vers la gare TGV (pourtant financée par les contrats

triennaux) nos concitoyens et les acteurs économiques ne sont pas mobilisés pour participer à la «bataille du siège». Les seuls députés européens qui votent unanimement pour Strasbourg sont les membres de l'Europe des Nations et des Libertés, unis sous l'impulsion du Rassemblement National, alors que les partis soutenus par la municipalité de Strasbourg sont régulièrement divisés sur ce sujet. ●

JEAN-LUC SCHAFFHAUSER  
JULIA ABRAHAM

GROUPE UDI

## Cyclistes éclairés

Strasbourg 4<sup>e</sup> du classement des villes cyclables, c'est louable mais un problème persiste, accentué par le retour à l'heure d'hiver et la nuit qui s'allonge. Celui de l'éclairage. Lorsqu'un cycliste périt après collision avec un autre usager, dans la plus part des cas c'est qu'il n'a pas été vu par l'antagoniste. Ces collisions, en particulier par l'arrière sont dramatiques. Il faut rendre les vélos plus visibles. De véritables campagnes de prévention s'imposent. L'affichage ne suffit pas. Les services municipaux,

voire notre police pourraient effectuer des actions nocturnes en sensibilisant et en distribuant des dispositifs lumineux pour les vélos qui n'en sont pas pourvus. Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes de fin d'année. ●

FRANÇOIS LOOS  
PASCALE JURDANT-PFEIFFER

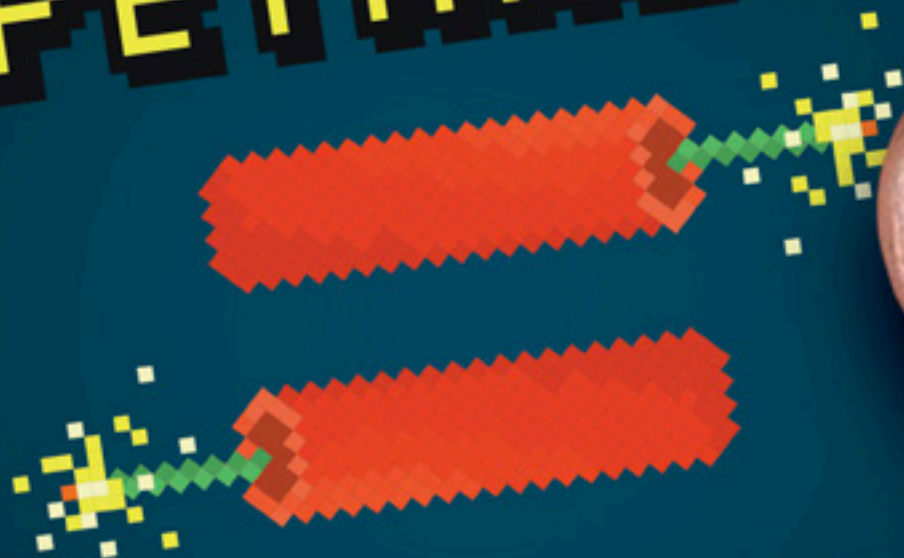


Agir pour Strasbourg

agirpourstrasbourg@strasbourg.eu

Strasbourg.eu  
eurométropole

PÉTARDS



DANGER

GARDE TES DOIGTS  
POUR JOUER !

COMING SOON

**GROBOBO**

LE JEU

Strasbourg.eu



**Cette fois,  
je m'inscris  
et je vote!**

**ÉLECTIONS  
EUROPÉENNES**  
26 mai 2019